

Hörösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Békéscsaba, II. ker. Szent István-tér 18. szám
Telefon 60, este 6 órától és ünnepnap 409

Felolvas szerkesztő

MIGEND DEZSŐ

Előfizetési árak: 1/4 évre 6 P, 1 hónapra 2 P
Egyes szám ára 10 fillér
Postatakarékpénztári csekk száma: 34.141

A miniszterelnök

a Magyar Élet Pártja vacsoráján hatalmas beszédben méltatta területi gyarapodásunk történelmi jelentőségét és emellett rámutatott a magyar élet egynéhány jelenségére, amelyen feltétlenül változtatni kell. A miniszterelnök, mint minden beszédben, ezúttal is a nemzet tanítója volt és egy nagy élet bölcsesség tapasztalatainak bölcsességével az őt annyira jellemző nyugalommal és tárgyilagossággal vitatott meg nem egy igen fontos, életbevágó problémát. Ezúttal kiemelték nagyjelentőségű beszédének azt a részét, amely súlyos szavú tiltakozás volt a tekintélyrombolás ellen.

A miniszterelnök hangzottait, általában félreismerik azt, hogy nem él állandóan nagy hanggal, nem döroglet szónoki pátoszokat. Ezt azonban nem szabad összeéveszteni az erő hiányával. Tudom, mondta, hogy nagy hang és szónoki bátorság nélkül is erősek vagyunk. Nem akkor erős és bátor valaki, amikor hangos. A továbbiakban foglalkozott azzal a kérdéssel, hogy sokszor feszélyezi miniszterelnöki mivolta mellett, hogy párttag és pártvezér is egy személyben. Ez a kétlős minőség gátolja abban nem egyszer, hogy a miniszterelnöki tekintélyt úgy védje meg, ahogy az első pillanatban szükségesnek látszik. Mert ebben a helyzetben gyakran akadály az ember saját személye, amelyet nehezen tud elválasztani a miniszterelnöki és a pártvezetőtől. Itt is van azonban határa a dolgoknak, s Teleki Pál gróf a párt tagjainak élénk tapsa és éljenzése mellett jelentette ki, hogy a jövőben kénytelen lesz saját személyét félreléve, a magyar miniszterelnök örök tekintélyét és vele a minisztereknek és másoknak tekintélyét erősebb eszközökkel megvédeni.

Megengedhetetlen az a hang — ismételte nyomatékosan a miniszterelnök —, amely a tekintélyrombolást végzi. Eppen ezért megköveteli, hogy a nemzet tekintélyét és a magyar miniszterelnöki állás tekintélyét, amely nem egyes személyeké, hanem a nemzet egyetemé, a magyar nemzet, vagy más szemében senki büntetlenül ne ócsárolja, ne rántsa le. Ez a kérdés egyébként izlés és tapintat dolga, de a szociális együttműködésnek, megértésnek és alkotásnak egyik elengedhetetlenül első feltétele az izlés és a tapintat.

Utalt a továbbiakban a szélsőséges sajtónak durva hangjára, amit azzal magyarázott, hogy az argumentumok és a komoly program hiányának leplezésére használják. Ám, ez a durva hang — vezette

tovább a gondolatot a miniszterelnök — már program önmagában. Még pedig az a program, hogy az, aki ezt a hangot használja, a mások helyébe akar ülni alkotások nyújtása nélkül. A jobboldal nem élhet baloldali hanggal. Az államférfi nyugalomával és a tudós tárgyilagosságával, a politikus tisztánlátásával szögezte még le Teleki Pál gróf, hogy e tekintetben sem szá-

bad általánosítani. Elismerte, hogy ez az oldal olykor használ más hangot is, nem annyira a nyilvánosság előtt, mint inkább a bizottságokban. Viszont az is igaz, hogy a nyilvánosság előtt használ hang, főként az újságokban, gyakoribb, mint a megfelelő másik.

Komoly figyelmeztetéseket adott e beszédben a magyar miniszterelnök és a magyar politikai élet nyu-

galma és tisztasága megköveteli, hogy a tanító szónak hatása legyen. Nemzeti érdek, hogy megszívlelje mindenki, akit illet, ezeket a komoly intelmeket, azzal a jóakarattal, amelyekkel elhangzottak, de annak a tudatában is, hogy a tanácsok meg nem fogadása éppen a nemzet érdekében szigorú rendszabályokat fog maga után vonni.

Ismét bombázták Csungkinget a japánok

Tiencsin körül megszigorították az ostromzárat

Anglia szükség esetén jelentős tengeriflottát küld a Távolkeletre

Tokió, augusztus 5.
Hivatalosan jelentik, hogy a japánok ismét bombázták Csungkinget, Kína jelenlegi fővárosát. A bombák igen nagy kárt okoztak. Több épület valóságos levegőbe röpült. Az egyik bomba a belga

nagykövetség épületére esett, melyet nagyon megrongált.

Tiencsin, augusztus 5.
A japánok Chamberlain angol miniszterelnök beszédének következtében megszigorították az ostromzárat. A városban ismét angol-ellenes tüntetés volt.

London, augusztus 5.
Beavatott helyen úgy tudják, hogy Anglia szükség esetén nagyobb tengeri flottát küld Távolkeletre, mert tengeri hadereje Európában nincs lekötve.

Rómában és Párisban igen válságosnak tartják a helyzetet.

Törökország katonai szerződést köt Szovjetországgal

Istanbul, augusztus 5.
A török külügyminiszter Moszkvába utazik. Beavatott helyről je-

lentik, hogy a török külügyminiszter moszkvai tárgyalásainak az a célja, hogy a török—szovjet baráti

egyezményt katonai szerződéssel egészítsék ki.

Augusztus 10-re elkészül Békéscsaba város jövőévi költségvetése

1,580.000 pengő a költségvetési keret

Horváthy Miklós számtanácsos, a békéscsabai számvevőség vezetője nagyjából elkészítette Békéscsaba város jövőévi költségvetését. A városi költségvetés kerete 1 millió 580

ezer pengő. Kisebb, lényegtelen módosításokat még ugyan eszközölhetnek a költségvetésen, a keret azonban valószínűleg már nem igen változik. Mint értesülünk, a költség-

vetés augusztus 10-re, csütörtökre részleteiben is teljesen elkészül, így a város képviselőtestülete előreláthatólag még augusztusban tárgyalni fogja.

Végig a Nagyág és Talabor völgyén

Ragyogó napsütésben haladunk előre Volóc felé. A tájék megkapóan szép. Erdőkkel borított magas hegyek tövében fut az út, a völgyben gabonát aratnak a rutének, sarlóval. Itt még ráknéz a Pikuj, ennek a vidéknek a legmagasabb hegye. Volóc környékén a hegyoldalakban és bent Valóca is tömegtelen mennyiségű fa van felhalmozva. Kárpátaljának ezen a részén itt gyűjtik össze a fát. Rengeteg a fa, mely csak arra vár, hogy vonatra rakják és leszállítsák az ország belséje felé. Most látja az ember, hogy gazdasági szempontból milyen óriási jelentősége van annak, hogy Kárpátalja húsz év után visszakerült az anyaországhoz. Ha ez a nagymennyiségű fa elérkezik az Alföldre, megszűnik a fahiány, olcsóbb lesz a fa, nem szorulunk majd lúzfából behozatalra.

Volóc után összeszűkül a völgy, a folyó hídja alatt vezet utunk. Nevezetes híd ez itt, a csehek, illetve az ukránok annakidején fel akarták robbantani a hídát, mert fent a hídon vasutvágány fut s a híd felrobbantásával akarták elvágni az összeköttetést Kárpátalja keleti és nyugati része között. A csehek terveibe azonban beleszóliak a lengyelek. Csehszlovákia akkor már nem létezett, az önálló Szlovákiából is Csehországba, vagy Morvaországba menekültek a csehek s Kárpátaljáról csak Lengyelországba kerestül érhetek haza. A lengyelek kijelentették, hogy abban az esetben, ha felrobbantják ezt a hídát, nem engedik őket haza Lengyelországba kerestül.

Nagy történelmi események színhelye volt ez a környék. A diadalmasan előrenyomuló magyar csapatok elől errefelé szaladtak, hátráltak a csehek és az ukrán bandák. Itt bujkáltak napokig az erdőrengtetben. Ma már nyoma sincs itt az egykori átkos cseh uralomnak. A ragyogó nap sugarai beárnyozzák a lájat, végigesókolják a hegyoldalakat, melyeken itt is, ott is rutén pásztorok legeltetik a teheneket és kecskéket.

A községek képe más, mint az alsóvercei és beszki körjegyzőség területén. A legelők jobbák, a nép is módosabb. Nem látni már olyan nagyon szegény házakat, mint Békéscsaba testvérközségeiben. A kék és sárga szín is eltűnik, gerendákból készült faházak állnak itt is, ott is, de zsidók itt is nagy számmal élnek a községekben.

Szinevice felé igyekszünk. Magas hegyre kapaszkodik autónk a szer-

pentinen. A panoráma leírhatatlanul gyönyörű. Mélyen alattunk szalad a folyó, mint ezüst csik csillog a víz, szemben velünk a másik hegy oldalában pásztor furulyázik. A szél felkapja a dalt s vízsi megszire. Az út mellett rutén gyerekek állnak, akik faragott kis görögkatalikus templomot kínálnak. Amint meglátják az autót, futnak felénk, sőt egy darabon velünk együtt s nyújtják, mutatják a kis faragott templomokat és csörgőket. Veszünk tőlük. Ötven filléért és egy pengőért adják, amint megkapják a pénzt, boldogan futnak tovább, másznak fel a hegyen s a következő kanyarban ismét ott várnak ránk. Kalapjukat mindig másként teszik a fejükre, hogy ne ismerjünk rájuk és ismét vegyünk tőlük valamit.

A Nagyág völgyéből átkerülünk a Talabor völgyébe. Egyre gazdagabb, illetve kevésbé szegény vidéken járunk. Itt a házakon már kemény is van, ami azt jelenti, hogy lakói jobb módúak. Kedves, rendezettebb községeken haladunk keresztül. Az emberek is erőteljesebbek, magasabbak, a házak tisztábbak, mint odafönt Verecke táján, csak a zsidók nem maradnak el. A községekben hatalmas címtáblák hirdetik, hogy »Zsidó tejszövetkezet«. Minden községben van egy zsidó tejszövetkezet és ebből arra következtünk, hogy a tejértékesítés teljesen zsidó kézen van.

A népviselet is más erre, mint Békéscsaba testvérközségeiben. Az asszonyok és lányok a kendő fölött szalmakalapot hordanak, ruhájuk nem olyan díszes, mint a vercekeieké, csak a férfiak viselete ugyanaz: halina-nadrág és halinakabát.

Egyre összeérülnek a hegyek. Nagyon szűk most a völgy, a Talabor nagy folyó már itt, sebesen rohan szűk, sziklás medrében, hátán tulajt repít. Rutén férfiak állnak a tulajon, barátságosan integetnek felénk. Most fahíddhoz közeledik a tulaj. Jól látjuk, hogy a fahíd két oszlopa közt a látóvonal olyan kicsi, hogy a széles tulaj nem fér el közöttük. A rutének is látják, tudják ezt s gyorsan két-három szál gerendát elválasztanak a tulajtól, mely így átmegy a híd alatt. Óriási erőfeszítéssel küzdenek a tulajosok minden kanyarulatban, hogy a víz sodra ne vágja őket a sziklás part-hoz.

Magasan ragyog a nap a hegyek fölött, zúg a Talabor, a jó úton lassan haladunk, hogy minél job-

Milyen patáliát csapna az uram,

ha agyondolgoznom magam a mosóteknő mellett és amikor délben hazatér fáradtan, kimerülten fogadnám. De eszem ágában sincs! Segít rajtam a Persil! Pontos utasítás szerint végzem a mosást és így gyorsan elkészülök vele. Több idő jut arra, hogy magammal és családommal törődjem.



ban gyönyörködhessünk a csodás vidékben, melynek szépsége betölti a lelkét s repíti fel, egyre fel a kéklő ég felé. Hozzá, a Mindenek Urához, aki egynek teremtette a

Kárpátoktól koszorúzott földterületet s akinek rendelése visszaadta Kárpátalját nekünk, magyaroknak.

Szabó Ferenc.

...friss gyümölcsökhöz Treher kekszet

Emlékművet állít fel a Piavénál az Országos Frontharcos Szövetség

Budapest augusztus 5. Az Országos Frontharcos Szövetség újonnan választott országos intézőbizottsága elhatározta, hogy a háború kitörésének 25. évfordulója

alkalmából a Piave partján a Frontharcos Szövetség emlékművet állít és ennek felavatására országos frontharcos zarándoklatot rendez.

A kereskedelmi minisztérium hatáskörébe kerül az árkormánybiztosság

Az árkormánybiztosság szervezeti kérdése ügyében folynak most megbeszélések illetékes körökben. Jelenleg ugyanis az árkormánybiztosság a miniszterelnökség hatáskörébe tartozik. Felvetődött a gondolat, hogy ezen változtatni kell és az egyszerűség kedvéért valamelyik gazdasági minisztérium hatáskörébe kellene utalni.

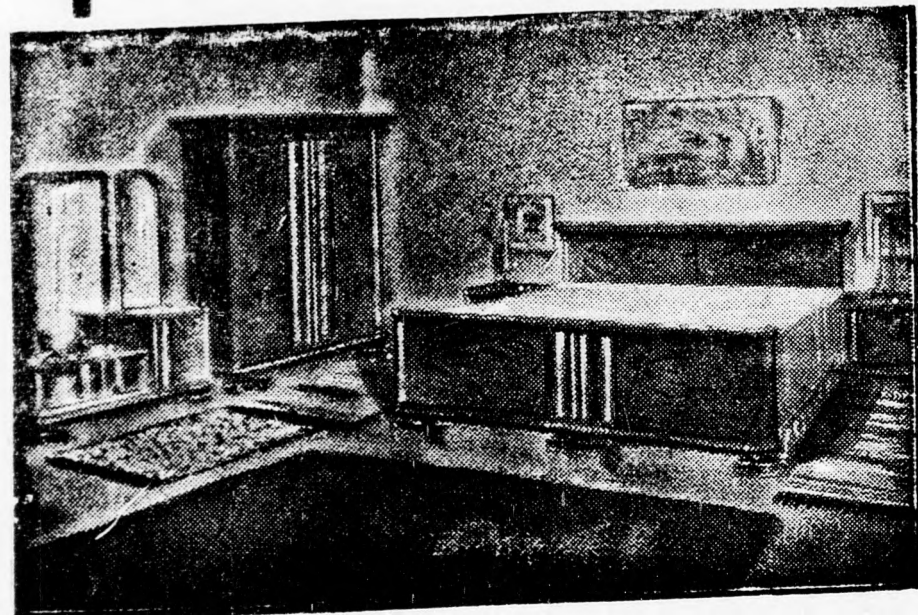
Először az volt az elgondolás, hogy az iparügyi minisztérium hatáskörébe kerüljön az árkormánybiztosság. Értesülésünk szerint ezt a megoldást elvetették az illetékesek, mert az árkormánybiztosság nemcsak iparcikkeket, hanem mezőgazdasági terményeket és egyéb szolgáltatásokat áralakulását is foglal-

kozik s ezért nem lehet egyoldalúan az iparügyi tárcahoz csatolni.

Most az az elgondolás van előtérben, hogy az árkormánybiztosság a jövőben a kereskedelmi tárca keretében végezze munkáját. Beavatott körökből származó híreink szerint ez a terv megoldásra is kerül s az erre vonatkozó döntés rövidesen megtörténik. A kereskedelmi tárca keretében ugyanis az ipari s mezőgazdasági érdekek egyaránt képviselve vannak, úgyhogy az árkormánybiztosságnak e tárca hatáskörébe való utalása minden szempontból kielégítő lenne.

— Ezen a héten a Lőrinczy és az Abonyi gyógyszerár tart éjjeli szolgálatot.

Kopstein Butorház



Békéscsaba, Andrassy-út 25 ● Telefon 32

Képviseletet adunk

teljesen megbízható garanciaképes
kereskedőnek
gyártmányainkból:
nyomott muszlin divatkendők, férfi és
női zsebkendők, kerti terítők, butor-
lenvásznak, butorszövetek és függöny-
anyagokra. Alánlatokat kérünk:
„Konkurrensképes” jellegre
Blockner J. hirdető irodájába,
Budapest, IV., Városház-u 10.

Olcsóbb lesz a tűzifa, mert Kárpátalja el tudja látni az ország tűzifaszükségletét

Sokáig tájékozatlan volt a gazdasági élet afelől, hogy Kárpátalja mit jelent fagazdaságunk, különösen tűzifalátásunk szempontjából. Különféle adatok bukkantak fel, voltak, akik azt állították, hogy feleslegünk lesz, mások viszont hiányról beszéltek. A fatereskedelem maga sem tudott kellőképpen tájékozódni a helyzet egy hátrányos volt. A közelmúltban elkészültek az illetékes tényezőknél az erre vonatkozó adatok, amelyek alapján most már megállapítható, hogy tűzifaelátásunk biztosítva van. Ebből a fontos termékből, amely külkereskedelmi mérlegünket is jelentősen terhelle, most már autarchok letünk.

Természetesen ennek az új helyzetnek következménye is kell legyen az értékesítési körülményekben is. Már régóta folyik a vita afelől, mi legyen a fa ára az új kampányban. Az árkormánybiztoság, a Külkereskedelmi Hivatal, a földművelésügyi és kereskedelmi minisztérium egyaránt foglalkoztak e kérdéssel. Az árkormánybiztoság felülbírálta az erdőbirtokosok árszámítását. Ilyen alapon indultak meg a tárgyalások, amelyeknek — mint értesülünk — megvan az elvi eredménye és ezt valószínűleg az elkövetkező héten hivatalosan is nyilvánosságra hozzák.

A döntés értelmében a tűzifa ára az új kampányban 320 pengő lesz. Jelentős ármérséklés ez, mert eddig, illetve az elmúlt 1938—39. évi kampány folyamán 360 pengő volt a tűzifa kialakult és hatóságilag jóváhagyott ára, de viszont állandóan fenyegetett az a lehetőség, hogy ezt az árat emelni kell. Most az összes szempontok, az erdőbirtokosok, a fogyasztóközönség, a kereskedelem szükségletének egybevetésével állapították meg az illetékes tényezők ezt az árat, amely — mint értesülünk — végleges és ezt most már semmiféle beavatkozás nem változtathatja meg.

— **Cdülőhelyére rendelje meg a Körösvidéket.**

Húszmillió pengős szociális alapot létesít a kormány

A belügyminisztériumban folynak a munkálatok a szociális alap létesítésére vonatkozó rendelkezések előkészítése ügyében. Nagyjában már elkészült a javaslat, úgyhogy rövidesen az arra illetékesek elé kerülhet.

A szociális alap kerete, értesül-

sünk szerint 20 millió pengő lesz. Az erre vonatkozó törvényjavaslat pontosan meghatározza, hogy ennek a 20 millió pengőnek a fedezetét miképpen kell biztosítani. Ugyancsak intézkedik arról, hogy a szociális alapot miképpen kell felhasználni.

Az Alföld páratlan hatása

GYÓGYFÜRDŐJE KAKASSZÉKFÜRDŐ

Rheuma, csúsz, köszvény, in és izületi bántalmak

gyógyítása terén országosan egyedülálló eredményt érhet el a kakasszéki víz és iszap használatával. Olcsó, kényelmes szállodák és villalások. Éttermi és házi étkezés. Természetes partfürdő és május 1-től október 31-ig meleg kádfürdők. Kérjen ismertetőt! Válaszbélyeg küldését kérjük!

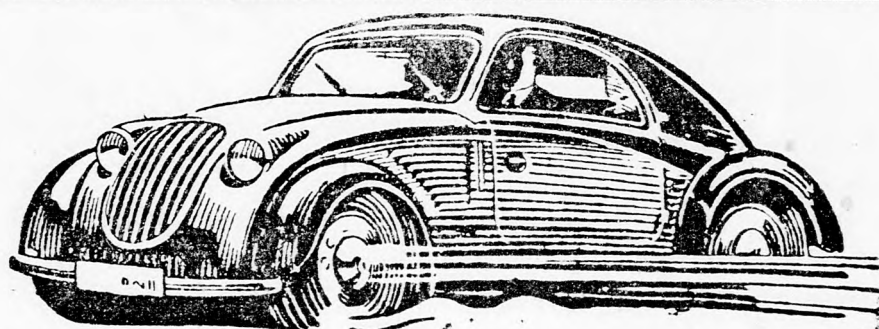
Magyar iskolát kérnek a szepességi németek

Lőcse, augusztus 5.

Különös eredménnyel zárult több alsószepeességi és abaúji németlakta községben a beiratás. Kiderült, hogy Szomolnok után 60, Szepesséremelén 20 gyermeket, Szomolnok és Mecenzéfen az iskolaköteles

gyermeknek több mint felét szülei magyar iskolába akarták beírni. Az említett szepeességi községek lakosai magyarul németiskola felállítását kérik gyermekeik számára.

STEYR
strapabíró



STEYR
kényelmes

Mélyen leszállított árban Suhajda-garage. Tel. 93

Ötvenkettővel szaporodott júliusban Békéscsaba lakosainak száma

Most készítette el Endrefi Pál anyakönyvvezető Békéscsaba város július havi népmozgalmi kimutatását. A kimutatás az alábbi érdekes számokat tartalmazza (zárójelben a múlt év júliusának adatai vannak feltüntetve):

A születések száma 89 (85), ebből fiú 50 (42), leány 39 (43). Törvénytelen 5(10), halvaszületett 1 (7). Az elveszületettek száma tehát az idén 10-zel több, mint az elmúlt év júliusában.

Házasságot kötött 21 (18) pár. Ebben az évben 3 párral több kötött házasságot, mint 1938 júliusában. Meghaltak 37-en (55). Az elmúlt

év júliusában 18-al többen haltak meg, mint a folyó év júliusában.

Összehasonlítva az elmúlt év és az idei év júliusának adatait, lényeges eltérést találunk. Az 1939 év júliusában ugyanis 52, az 1938-ik év júliusában 23 a természetes szaporodás, tehát ez évben 29-el kedvezőbb volt a természetes szaporodás a múlt évinél.

* **Középkorú egyének, akik erősen elhíztak, a tisztán természetes »Ferenc József« keserűvíz rendszeres használata által testsúlyuk lényeges csökkenését érhetik el. Kérdezze meg orvosát!**

Vizet a Körösbe!

A nagy hőség ellen egyetlen védekezési mód a víz, a fürdés. Napnap után zsúfolásig megtelek az Árpád-fürdő, de sokan vannak, akiknek nem áll módjukban, hogy naponta az Árpád-fürdőbe menjenek. Ezek az emberek a Körös vízében keresnek, illetve keresnének orvosságot a kánikula ellen, ha a Körösben lenne elegendő víz. Békéscsaba város nagyon helyesen, évekket ezelőtt szabadfürdőket létesített a Körös mellett. A város mindent elkövetett, hogy a szabadfürdő megfeleljen céljának. Lejárót vágtak a gáiba, a békési úti zsilip mellett szabadfürdőt különösképpen kiépítették, mert a város népének nagyobb része ide jár, illetve ide járna fürödni. Szomorú, hogy a nyárnak már a vége felé közeledünk s a békéscsabai szabadfürdőnél úgyszólván még nem is volt víz a Körösben. A fürödni vágyó közönség nem érti, hogy miért nincs víz a Körösben és tiszteltteljesen kéri az illetékeseket, intézkedjenek aziránt, hogy legyen víz az Elővíz-csatornának ezen a szakaszán is. Békéscsaba nagy város, sokezer ember szokott a Körösben, különösen a békési úti zsilip mellett fürödni minden nyáron, s ez a sokezer ember igazán elvárhatja, hogy ha már itt van az Elővíz-csatorna, akkor legyen is benne víz, ha erre egyetlenegy mód is kínálkozik. Reméljük, hogy az illetékesek megértik a fürödni vágyó emberek kívánságát, méltányolják és teljesítik is azt!

Nagyarányú katonai behívások Romániában

Nagyvárad, augusztus 5. A Magyar lapok közlése szerint nagyarányú katonai behívások történtek augusztus 15 re.

Békés község előljárósága.
12.100/1939. ikt. szám.

Versenyárgyalási hirdetmény

Békés község előljárósága a Békés községben, II. kerület Rákóczi Ferenc-utcán furandó negatív ár-
téli kú munkálataira versenyárgyalást hirdet.

Ajánlatok zárt borítékban, lepecsételve 10 óráig nyújtandók be Békés község iktató hivatalánál a következő felírással: »Ajánlat a 12.100—1939. ikt. számú versenyárgyalási hirdetményben közölt, Békés községben, a II. ker. Rákóczi Ferenc-utcán furandó kú munkálataira.«

Bánatpénzül az ajánlati összeg 2 százaléka teendő le Békés község letéli pénztáránál.

Ajánlat csakis hivatalos úrlapon tehető. Az ajánlati minta, költségvetési úrlap Békés község mérnöki hivatalánál a hivatalos órák alatt szerezhető be, ahol a munkálatra vonatkozó felvilágosítások is megadhatók.

Az előljáróság fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok fellett, az ajánlati összegre való tekintet nélkül, szabadon választhat.

Békés, 1939 augusztus 3.

Óreg István
közs. bíró.

Balogh
közs. főjegyző.

Csaba Mozdó

Szombat 6, 9, vasárnap 3, 6, 9

Tel. 91. Nyitott tető

Szünet után a 2-ik film 1/4 órákor kezdődik. Naponta az első előadás zóna!

Borcsa Amerikában

Dayka Margit, Mály, Hámory, Gózon

KATJA

A legnagyobb francia filmalkotás!

Irta:
Bibesco hercegnő

Hétfőn, kedden
6 és 9 órákor:

Hotel Kikelet • Rácsnélküli börtön

Magyar filmsoda

Annie Ducaux, Corinne Luchaire

AFEGY kirándulóvonata Győrőrsfőrdőre Menetéri jegy ára 1 pengő 50 fillér! Indul minden vasárnap 7 óra 15 perckor!

A gondos háziasszony
BEFŐTT ELTEVÉSHEZ

FIX tablettát
használ.

Romlástól biztosan megóvja be-
főtjtét a **Réthy-féle**

FIX tablettát

MINDENÜTT KAPHATÓ

Augusztus 6.

1914. Amikor az angolok és fran-
ciák hajóegységei üldözöbe vet-
ték a Földközi-tengeren kelet
felé menekülő német »Goeben»
és »Breslau» nevű cirkálókat,
völl haditengerészetünk más le-
helőségek hiányában, esellei se-
gítette meg a cirkálókat.
Amennyiben rádió nyíltan arra
hívta fel azokat, hogy az Adria-
tenger felé folytassák útjukat,
hogy a mentesítésükre kifutó
hajóhadunkhoz csatlakozhassan-
nak. Hajóhadunk Polábol val-
óban ki is futott, amire a meg-
tévészett ántánthajók zöme az
Adria déli kijáratának vett
irányt, hogy a német cirkálók
újját ott elállja. Amde a »Goe-
ben» és »Breslau» kelet felé
folytatván a menekülést, egér-
utal nyertek és szerencsésen el-
érték az eredeti céljukat ké-
pező Konstantinápolyt. Kifu-
tott hajóhadunk pedig megte-
vesztő útja után, zavartalanul
visszatért Polába.

1917. A volt székelyudvarhelyi 82
»székely» gyalogezred az Ojtozi
szoros környéki Magura Casu-
nului hegy védelmében kifejtett
hősiességért József főhercegtől
a következő dícséretet kapta:
»Még ha a köszönöm viléz 82-
eseimnek az utóbbi nehéz har-
cokban tanúsított kiváló hősi-
ségüket, mellyel az ádáz ellen-
séget sikerrel visszaverték és
minden támadást megküszítot-
tak. Szeretettel üdvözlöm az er-
délyi Kárpátok hőseit, az Isten
vezesse, oltalmazza és áldja meg
őket mind. József főherceg ve-
zérezredes.

Kratochvill-féle békési határbeli
68 kishold
vizesbányomi föld VII. ker. 77 sz.
**tanyával haszon-
bérbe kiadó.**
Érdeklődni
Bubla Istvánnál Orosháza

**Halálra ítélték
két nacionalista vezért**
Jeruzsálem, augusztus 5. A ka-
tonai törvényszék csütörtökön az
arab nacionalisták két ismert vezé-
rét, Fakry Hamag és Sahib Rimavi
szabadesapatvezetőket halálra ítélté.
A két nacionalista vezért azért íté-
lték halálra, mert fegyverrel a kéz-
ben fogták el őket az angol ka-
tonák.
Jeruzsálemben csütörtökön arab
nacionalisták rálöttek egy automo-
bilra, amelyben arabok ültek és az
autó egyik utasát agyonlöttek. A tá-
madás azért történt, mert az arab
nacionalisták szerint az automobil-
ban ülő arabok arulói voltak az
arab nép ügyének.

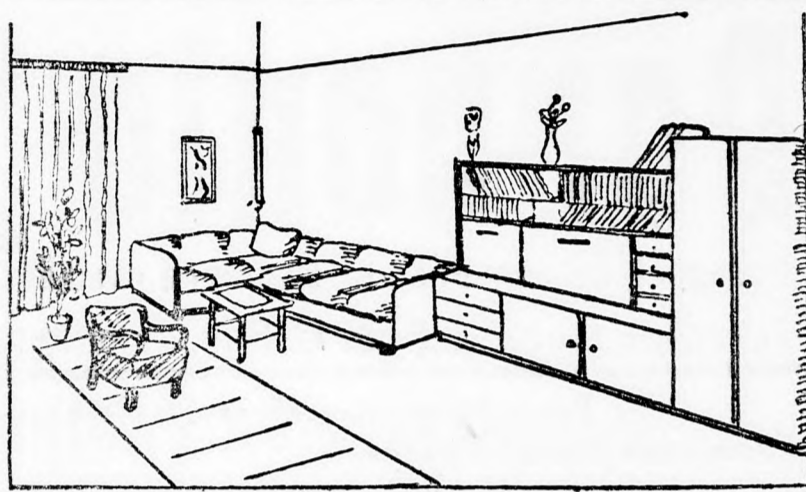
**Japán csatlakozik a német-olasz
katonai szövetséghez**

Róma, augusztus 5. A római és berlini japán nagykö-
vetség köreiből származó hírek sze-
rint a római és berlini japán nagy-
követ a csütörtöki megbeszélésen
elhatározta, hogy a tokiói kor-
mánynak javasolni fogja Japán
csatlakozását az olasz-német po-
litikai és katonai szövetséghez. Hír-
szerint a két nagykövet ebben az
értelemben küldött jelentést Tó-
kióba.

**Becsapott a villám
a Geist-uradalom egyik cselédházába**

Mint emlékeztetés, csütörtökön
nagy vihar vonult el a környék
fölött. A vihar nemcsak Békéscsa-
bában, de Kondoroson is kárt oko-
zott. A villám ugyanis becsapott
dr Geist Gyula kondorosi uradal-
mának egyik cselédházába és azt
felgyújtotta. A cselédház tetőzete
teljesen leégett. A villám ezen-
kívül felgyújtott egy förekkazalt s
egy másik épület tetőzetét pedig
valószínűleg lesöpönte. A tüzet a tűz-
oltók megfeszített munka után tud-
ták csak eloltani.

**Darida
butor-**



raktára Munkácsi-u. 4.
APOLLO mellett!

**Budapest legfőbb idegenforgalmi
látványossága ielt
a Majestic svábhegyi hotelcsoportja**

A világháború után hosszú ideig
stagnált a budapesti hotelipar, ho-
lott egyre fejlődő idegenforgalm-
munk szinte parancsolólag köve-
telté olyan új szállodák építését,
amelyek maradéktalanul kielégítik
a legkényesebb nyugateurópai izlést
és igényeket is, viszont mérsékelt
polgári árakkal a szerényebb pénz-
lárcájú vidéki úriközönség számára
is hozzáférhető.
Igen szerencsés vállalkozásoknak
nevezhetjük tekintetben azokat a
pompás alkotásokat, amelyek Dé-
mán Iván nagyvonalú áldozatkész-
ségéből teremődtek a Svábhegy
legszebb helyén, a Fogas-megállónál.
Először a négyemeletes Ma-
jestic luxus-pensio készült el s ez
a tündéri kiállítást nyújtó szálló
egyszerre népszerű lett, nemcsak
belföldi, hanem külföldi viszony-
latban is. 400 méter magasságban
épült ez a sűrű fenyveserdőtől kö-
rülvevett ház, amelyet tündérpalotá-
nak neveztek el az első vendégek s
ez a csillogó jelző teljes joggal meg
is illeti a Majesticet, amelynek még
a Budapestre elvetődő globetrot-
terek is csodájára járnak. Az év
minden szakában sűrű vendégsereg
keres és talál üdülést, szórakozást a
Majesticben s e példátlan népsze-
rűséggel magyarázható, hogy Dé-
mán Iván már tavaly megépítette
második luxus-pensióját, a Mira-
belle-t, amely a legmodernebb ho-
telépítészetnek ezidőszert a leg-
tökéletesebb alkotása Magyarorszá-
gon. Hypekomfortos, álomszerűen
szép luxusház a Mirabelle, amely
nemcsak rafináltan tökéletes beren-
dezésével és kényelmével, hanem
mérsékelt polgári árakkal is kivá-
lóan alkalmas arra, hogy a művelt
vidéki középosztály kedvelt üdülő-
helye legyen. Am Démán Iván nem
állt meg a két alkotásnál, hanem

Ne kísérletezzen!

Használja rendszeresen a híres
nagyenyedi

KOVÁCS KRÉM-el

a nagyenyedi Kovács-Borax
szappannal. Eltűnteti az arc bőr
szépséghibáit, csodálni fogja Ön is
bámulatos hatását. Az arc meg-
szépül, feltűnően tiszta, üde lesz.

Ejjeli használatra kék
Nappali használatra sárga csomagolásban.

már ezév elejére felépítette és
üzembe helyezte egy másfél hol-
das park közepén a kis Majesticet
is s már tavasszal hozzákezdett a
Lomnic nevű ötemeletes luxus-
palota építéséhez, amelynek mun-
kálatai most fejeződtek be s a ház
a napokban nyílik meg a közönség
számára. Hideg-meleg zuhanyo-
zókkal ellátott 650 négyzetméteres
tetőtérassza van a Lomnicnak s a
tetőtérassz mellett erdőtérassz is
áll a közönség rendelkezésére. A
ház a legnagyobb komfortú hideg-
meleg folyóvizes, fűrdőszobás, er-
kélyes luxuskosztályokra tagozó-
dik s az épület minden pontjáról
fejejtethetően kilátás nyílik Buda-
pestre és a Duna-vonalára.

Ez a nagyszerű hotelcsoport,
amely szinte boszorkányos gyor-
sasággal nőtt ki a földből, a jövő
hónapban egy új házzal gyarap-
szik, a 10 lakosztályból álló Bijoux
luxus-pensióval, amelynek a létező
legszebb kilátása van az egész or-
szágban. Erkélyeiről nemcsak a fő-
város teljes panorámája tárul a
néző elé, de el lehet látni jobb-
ról egészen a mátrai hegyekig, bal-
ról a budaörsi repülőtérig.

Külön lapra tartozik a Majestic-
szállócsoport konyhája. A szép és
jó asztal kedvelői itt igazán dus-
kálhatnak a finom, válogatott fal-
latokban. Budapest gourmandjai
szemében valószínűleg fogalom már a
Majestic kosztja, pedig ez nagy szó,
hiszen köztudomású, hogy a világ
egyetlen metropolisában sem főz-
nek olyan jól, mint a magyar fővá-
rosban. Talán felesleges külön meg-
említeni, hogy a legkomplikáltabb
orvosi előírásos diétákat is megta-
lálhatják azok, akiknek szükségük
van rá.

Bár a havasi fűrdőhelyek békéje,
csendje, nyugalma árad a Majestic-
hotelkorszern minden házából —
csak az erdei madarak trillázása
szakítja meg néha ezt a paradí-
csomi nyugalmat, — mégis percek
alatt elérhető Budapest centrumá-
ból, akik pedig fogaskerekűvasúttal
közelítik meg, azok a Fogas-meg-
állótól fél perc alatt érhetik el sé-
tálva ezeket a tündéri luxus-hete-
leket.

**A békéscsabai MOVE
szerdán vendégül látja
a rutén gyermekeket**

Július 31-én, hétfőn érkeztek meg
Békéscsabára a testvérközsegekből
a rutén gyermekek, akiket nagy
szeretettel fogadtak azok a csalá-
dok, melyek ellátásukat vállalták.
Mint most értesülünk, a békéscsa-
bai MOVE Társadalmi és Sport-
egyesület elhatározta, hogy augusz-
tus 9-én, szerdán délután megven-
dégeli a rutén gyermekeket Széche-
nyi ligeti székházában.

Eladó ház

Kazinczy utca 18.
Tekintse meg belülről is!

ÉPÍTKEZÉS

ELŐTT KÉRJEN ÁRAJÁNLATOT

mész
cement
terméskő
kavics
homok
szigetelő
gipsz
kőpor
műkőlabazat

VAGONTÉLEK BEN IS!

betoncsövek
beton-kútgyűrű
betonvályú
betonkerítés
burkolókocka
járdapalló
cementlapok
mozaiklapok
műkőablakpárkány
stb., stb.

Minden árú házhoz szállítok, vidékre is!

**a „Csaba” Műkő-és Betonipari Vállalat
és Építési anyag kereskedésnél**

Békéscsaba, Treier-utca 2/a sz. Heller Kelemen Iván
Telefon 349. Tulajdonos

Cs a k nemzeti és keresztény ünnepnapokon zárva!

AEGY kiránpadulónonata Gvobáns fűdés Megetertt egy ara 1 pengő 50 mért

Autótulajdonosok ne mulasszák el a szavatossági biztosítás megkötését!

* A krónikus székrekedések, az alhasi vérpangások és az aranyeres bántalmak kezelésében az igen enyhe hatású természetes »Ferenc József« keserűvíz sok esetben mindennap reggel felkeléskor és este lefekvés előtt is fél-fél pohárnyi mennyiségben alkalmaztatik. Kérdezze meg orvosát!

Vissza!

Göteborgból jelentik, hogy ott újabban 90 ezer kilogram halat visszadobtak a tengerbe azért, mert sok volt a hal és nem akarták, hogy zuhanjon a hal ára. A hír nem igen lep már meg senki emberfiát, hiszen mióta Braziliában a tengerbe öntötték a kávé, szinte divat lett ez az eljárás mód s ha úgy vesszük, a halak végeredményben jól jártak, mert visszakerültek a tengerbe. Mi sem természetesebb, hogy a most piacon levő halak előbb-utóbb elfognak s akkor újabb halszükséglet lép fel, újra nekiindulhatnak a halászok a tengernek. Memkezdődik előről minden. A halat megint kifogják a tengerből, piacra viszik, ahol megint sok lesz a hal s úgy lehet lesz olyan hal is, amely ismét, másodsor, azután pedig talán harmadszor, negyedszer, ötödször, vagy talán tízedszer is megjárja az utat a tenger, a halpiac és megint a tenger között. Alapjában véve az a körülmény, hogy a kifogott halakat visszadobják a tengerbe, csak azért, hogy tarassák az árakat, éppen olyan szomorú jelenség, mintha búzafelteleget égetnének el, mert vannak emberek, akik bizony nem bánják, ha olcsóbb lenne a hal. Az egészben az a vigasztaló, hogy a halak minderről semmit sem tudnak. Nem értik, miért rángatják ki őket a tengerből, azután miért dobják vissza őket, mert ha tudnák, akkor ott lent a tenger mélyén nem éppen hízelgő véleményük lenne az emberről.

A virágnak

mindenki örül!

Ajándékozzon virágot
keresztényből
IFI. BOHUS III., Graf Tisza István-u. 79. sz.

Magyar-román kereskedelmi tárgyalás

Folyamatban vannak Sinájában a magyar-román kereskedelmi tárgyalások. Sok nehézség mutatkozik, a románok kívánságaikban elég merev magatartást tanúsítanak. Magyar szakkörökben úgy vélik, hogy két hétre is beletelik, amíg sikerül valami eredményre jutni, feltéve, hogy román részről nem állanak elő olyan feltételekkel és kívánságokkal, amelyek teljesíthetetlenek. Román részről az utóbbi hetekben állandóan hangoztatták azt a kívánságot, hogy tűzfát is akarnak szállítani s csak ebben az esetben volnának hajlandók egyéb faneműeket is rendelkezésünkre adni. Tűzfátvitteleire azonban most már aligha kerülhet sor, mert a megállapítások szerint ebben a termékben teljesen el tudjuk látni szükségletünket. Remélhetőleg a románok ebben a kérdésben jobb belátásra térnek.

— Nyaralás előtti bevásárlásaival keresse fel a Körösvidék-boltot.

Kerékpárok, gumik, alkatrészek, mezőgazdasági gépek nagy választékban

Telefonszám: 4-43

Frankónál
II. ker., Szent István-tér 20

Nagy mezőnyök indulnak a vármegyei löversenyen

Ma, vasárnap nagyszabású löverseny lesz Békéscsabán, a leventés és a katonai lőtérén. A vármegye legjobb lövészei adnak találkozót egymásnak a kispuska- és katonai puska verseny során. Minden számban nagy mezőny indul, a küzdelem igen izgalmasnak ígérkezik. Külön érdekessége a versenynek, hogy azon hölgyek is indulnak. A verseny győztes csapatát az a megtiszteltetés éri, hogy az őszi országos versenyen a vármegye színeit fogja képviselni.

A verseny egyébként reggel fél 8 órakor kezdődik.

Pannonia Szálló

Budapest, Rákóczi-út 5. • Elsőrangú családi szálló a város központjában
Egyágyas szobák 5 P-től 12 P-ig. Kétfágyas szobák 9 P-től 18 P-ig

Esküvőkre, társasösszejövetelekre különtermek.
Elismerten kiváló konyha. Polgári árak.
Menü és pensiórendszer is bevezetve!

SPORT

Vízipólómérkőzés és úszóverseny Békéscsabán

Nagy sportesemény lesz augusztus 6-án, vasárnap Békéscsabán. Ekkor rendezik meg a három város úszóversenyét, melyen Szarvas, Gyula és Békéscsaba legjobb úszói

vesznek részt. A legutóbbi versenyen a békéscsabai úszók győztek s így érthető, ha a másik két város úszói nagy gónddal készültek a versenyre, hogy a hármas versengésből győztesként kerüljenek ki. Külön érdekessége az úszóversenynek, hogy a MOVE úszói ezúttal

MÁVAUT AUTÓBUSZMENETREND

Érvényes 1939 június 30-tól 1939 szeptember 1-ig

Békéscsaba—Gyula						
8 20	12 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00	13 10
8 50	13 10	érk.	Gyula városaháza	ind.	10 25	12 40
Menettérlet: P 1.10				Menettérlet: P 1.90		
Békéscsaba—Szarvas—Öcsöd						
x	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10	
	14 40	érk.	Kondoros	ind.	6 57	
	15 17	érk.	Szarvas	ind.	6 17	
	15 47	érk.	Öcsöd	ind.	5 50	
Menettérlet: Kondorosra P 2.20, Szarvasra P 3.40				Menettérlet: P 3.80, P 5.50		
Békéscsaba—Szeghalom—Páspökladány—Hajdúszoboszló—Debrecen						
	7 38	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	18 05	21 32
6 00	7 45	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10 18 00 21 25 21 25
6 17	8 02	13 37	érk.	Békés Városh.	ind.	7 53 17 43 21 08 21 08
6 36	8 20	13 56	érk.	Mezőberény Község.	ind.	7 32 17 25 20 51 20 51
7 27	9 10	14 42	érk.	Szeghalom p. u.	ind.	6 44 16 38 20 05 20 05
7 51	9 33	15 05	érk.	Fűzesgyarmat Község.	ind.	6 20 16 10 19 38 19 38
	10 22	—	érk.	Földes község.	ind.	— 18 49 —
8 35	—	—	érk.	Páspökladány Rákóczi sz.	ind.	— 15 27 — 18 56
9 20	11 05	—	érk.	Hajdúszoboszló gyógyfürdő	ind.	— 14 43 18 05 18 14
9 50	11 35	—	érk.	Debrecen „Arany Bika” sz.	ind.	— 14 10 17 30 17 40
Menettérlet: Békésre P 1.10, Mezőberényre P 1.50, Szeghalomra P 3.20				Menettérlet: P 2.50, P 5.50		
Menettérlet: Fűzesgyarmatra P 3.80, H.-szobra P 6.30, Debrecenre P 7.50				Menettérlet: P 6.70, P 11.00, P 13.00		
Békéscsaba—Szeghalom—Berettyóújfalú						
	—	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	18 05	—
6 00	—	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	18 00	—
7 22	—	érk.	Szeghalom p. u.	ind.	15 44	20 48
8 55	—	érk.	Berettyóújfalú p. u.	ind.	14 12	19 11
9 00	—	érk.	Berettyóújfalú község.	ind.	14 05	19 05
Békéscsaba—Gyula—Kétegyháza—Elek						
12 45	—	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00	—
13 20	—	ind.	Gyula városaháza	érk.	7 45	—
13 55	—	érk.	Kétegyháza p. u.	ind.	7 10	—
14 25	—	érk.	Elek	ind.	6 40	—
Békéscsaba—Doboz						
Csak szerdán és szombaton közlekedik.						
x	x	ind.	Békéscsaba pu.	érk.	7 32	16 07
6 25	13 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	7 27	16 02
6 52	14 12	érk.	Doboz község.	ind.	7 00	15 35
x = Csak hétköznap. † Csak vasár- és ünnepnapokon közlekedik						

Felvilágosítások a MÁVAUT Kirendeltségnél Békéscsaba, ill. Kazinczy-utca
Telefon 2-33

indulnak először, vasárnap mutatkoznak be. Mi a békéscsabai úszók győzelmét várjuk. Az úszómérkőzés előtt vízipólócsata lesz, amennyiben a Szolnoki MÁV és a CsUE csapatai mérkőzést erejükkel délután 5 órai kezdettel, a II. o. bajnokság során. A CsUE játékosainak nagyon jól kell játszaniuk, hogy sikert érjenek el a szolnoki fiúkkal szemben.

Villanyt, rádiót, gramofont Mészárosnál

Szerelést, javítást, rádió- és villamosági cikket, gramofonlemez kölcson is legolcsóbban Mészárosnál
Luther-utca 8.

Békéscsabai résztvevője is lesz a belgiumi katolikus eszperantó kongresszusnak

A Nemzetközi Katolikus Eszperantó Unió (I. K. U. E.) augusztus 5-től 10-ig tartja XXI-ik Katolikus Eszperantó Kongresszusát Antwerpenben, Belgiumban. Ezen a kongresszuson Leszko Margit békéscsabai eszperantista is részt vesz. Leszko Margit a múlt év tavaszán kezdte tanulni eszperantót s a III-ik kerületi Róm. Kat. Legényegyesület által tartott eszperantó tanfolyam egyik legszorgalmasabb hallgatója volt. Résztvett a tavalyi budapesti Eucharisztikus Világkongresszuson is, ahol igen sok külföldi eszperantista volt. Ezzel kapcsolatos legnagyobb élménye az volt, mikor a japán püspök eszperantóul megszólította, elbeszélgetett vele, majd szíves szavakkal meghívta az akkor még tervezett japán olimpiászra.

Leszko Margit az antwerpeni kongresszusra sajtóhímezésű magyaros ruhákat és Békéscsabáról készült természetes színű diaposzitiv képsorozatot vitt magával.

Eladó földek:

Porcellázások több helyen!
Körösnél 1/2 hold gyümölcsös házzal. Szentmiklóson 24 hold tanyával. Sopronyán 33 hold kövesutnál. Békésnél 70 hold tanyával 700 P. Borogyánban 3 hold gyümölcsös. Körösladányon 170 hold tanyával. Nagyrét végében 8 okta szántó. Kamutnál 26 hold tanyásbirtok. Fényesen, közel 2 hold kaszáló. Szabadkán 12 hold szántó, olcsón. Sopronyán 26 hold nagy tanyával. Szentmiklóson 10 és 7 hold szántó. Kondorosnál 12 hold kövesut mellett. Bérbedő Mezőmogyorósnál 50 holdas tanyásbirtok 2 mázsáért, Békés mellett 70 holdas tanyásbirtok 150 kg búzáért. Eladó Borogyánban kövesutnál 5 hold.

Eladó házak:

Csillag u. 4. pékséggel, olcsón. Zsitlitszky-u. 43. keftöbe osztva is Mátyás király-u. 42. FAKSZ ház. Ujkigyósi u. 9. gazdagház. Békési-ut 25/a. sz. adómentes. Garay u. 11. keftöbe osztva is. Hajnal u. 13. Egressy-u. 4. Vajda-u. 8. Madách-u. 13. Povázsay-u. 15. adómentes, olcsón Berzsenyi-u. 30. adómentes. Kastély-utca 22. nagy kerttel előnyös lefizetéssel. Berényi ut 35. fűszerüzlettel. Békési-ut 42. Ezekon kívül minden kerületben.

Gubicza István

O. F. B. eng. ingatlanforgalmi irodája
Békéscsaba
Andrássy-u. 20. Telefon 499

Ujkigyóson, Főter 289 számú ház 1 katasztrális hold gyümölcsösrel eladó. Érdeklődni Lintner Józsefnél Ujkigyócs, Polgári Kör. 4762

Legelő Gerendáson 10 hold föld felesbe kiadó. I., Lehel utca 3 szám.

Kalvin-utca 4 számú adómentes kétszobás ház eladó. Érdeklődni Sárkányu utca 6

Nagyréthben 5 okta föld kiadó. Érdeklődni I., Csorba u. 3. Ugyanott két lóca eladó.

Eladó vagy bérbeadó Nagyréthben 11 okta tanyával. Bővebbet Bányai Györgyénél Prónay utca 17.

Kereki dűlőben 2 és fél hold a Botyánzski fele földből eladó. Bővebbet Bessenyei u. 16

Egy utcai padolt különlakás kiadó Gróf Tisza István-ut 71

Öt drb 7 hónapos és 8 drb 3 hónapos süldő eladó Orosházi kövesut mellett Erzsébet-helytől 2 km re Lipták Andrásnál

Kereken 8 hold haszonbérbe kiadó. Igásló eladó. Bővebbet orosházi vasutvonal első őrházánál. Belanka tanya.

Felhívom a közönség figyelmét, hogy mint világtalan favágó favágást válllok bármily mennyiségben. Tisztelettel Penyaska Janos Prónay utca 30.

15 drb nagyborzónádi fekvő vándorkaptár eladó Petőfi utca 14.

3 drb szimpla ablak **eladó** IV., Eötvös utca 15.

Haraszi Gerendáson Patsj földből 3, Telekgerendáson Uhrin földből 13 hold haszonbérbe vagy felesbe kiadó. 5 drb 7 hónapos, 5 drb 8 hetes malac eladó. Érdeklődni Szemere u. 9.

Borosgyáni motormegálló és kövesut mellett 19 hold föld eladó. Ugyanott 15 hold szántó bérbeadó Érdeklődni lehet dr Romvári Iván Ferenc József tér 11.

Ebédőt vagy használt kombinált szobát, kisebb előszobafogást és konyhaasztalt venni. Cim a kiadóban.

Telekgerendáson 90/4 alatt több hold szántó föld eladó. Érdeklődni Petőfi utca 10

Nagygyereken 30 hold felesbeadó, Soprony 8 hold bérbeadó. Bővebbet IV., Békési ut 7

Trautmansdorf gerendáson 18 kishold bérbeadó esetleg eladó 10 drb zsirsertés eladó. 2 drb igásló (kanca) és 4 drb jármoskór eladó Eötvös-utca 2

Egyszobás utcai lakást keres szeptember 1-re családalan házaspár. Cim a kiadóban.

Fényesen **6 hold** tanyával bérbeadó Dugonics u. 3.

Telekgerendáson 16 hold föld eladó. Bővebbet Berényi ut 8.

Vágóhídi dűlőn első tanyán **kiadó lakás** kertészetre is alkalmas földel. Molnár, Irányi-utca 12.

Nagygyereken 272/1 tanyán 29 darab 8 hetes malac és 7 darab 5 hónapos eladó.

Hálószobabutor eladó Ferenc József tér 8.

Több angóra nyul és éves sertés eladó Kastély-u 29.

III., Hatház u. 9 számú **ház eladó.**

Elegáns butorozott utcai szoba fürdőszobahasználattal augusztus 15-től kiadó Szechenyi u. 5 III. 3.

Puch motorkerékpár olcsón eladó Jókai u. 9

Törzskönyvezett kocák, fajkanok, malacok gazdálkodás megszüntetésével eladó. Darál malomhoz molnárt keresek. Mezőgyere, Simkó-kert.

Kétszobás lakás kiadó III., Szabolcs utca 3.

Butorozott szoba 1-2 hölgy részére, esetleg üresen is kiadó Urszinyi Dezsőné utca 14.

Gyermekkosci mély eladó Ujkigyósi utca 24.

Tunulót felvesz fűszerüzlet, Vandháti ut 4.

4500 drb cserép és könnyű kocsit eladó gyulai ut 4 lk tanya.

Arverésen eladásra kerül augusztus 8 án a Szabolcs utca 6 számú háznak 1/3 része. (Teljesen különálló épület) Érdeklődni dr Weisz István ügyvédnél Andrassy ut 9.

Borosgyánban 6 hold tanyával bérbeadó. Bővebbet AEGV állomás Benyó Jánosnál.

Korcsmát kimérésre. fixre átveszek Ápolónó beteg mellé ajánlok. Békés, V., Szent Pál utca 26.

Központban adómentes ház eladó Tátra u 6

Csorvási kövesutnál 7 hold föld bérbe kiadó. Chovan Janos, tanya 788.

Menyasszonyi butorokat raktáron tart és olcsón készít Megyeri (Mengyán) Mihály asztalos Baross utca 26

Intelligens 44 éves ref., elvált iparos nőülne sürgősen. Jömeneteli iparom és házam van. Korrekt, házias, jólelkű hölgyek irának némi hozománnyal. Leveleket illészházi-utca 3 szám, hentesüzletben.

Közel a város alatt, Fűrjesen 19 és félhold tanyával eladó, Soprony 11 hold Kesjár-féle földből eladó. Bővebbet III., Lázár-u. 3

Bérbeadó Borosgyánban 30 kishold prima föld tanyáépületekkel a kövesut mellett. I., Felsőkörös-or 25

Egyszobás udvari lakás kiadó. III., Horváth-utca 10

Eladó egy borjastehén. Felsőnyomás, 189. tanyaszám.

Két drb nagytejű fiastehén eladó. V., Darányi-sor 3

Damjanich u. 7 számú ház eladó. Ugyanott egy fenyőszlop eladó.

Ebéd ökredecn sütő 2 méteres, jorkshirei malac eladó Zsirus-utca 21

Bérbeadó 10 okta föld Kistrében. Érdeklődni V., Bessenyei utca 18 szám.

Gróf Tisza István-ut 60 sz. háromszobás ház nagy gyümölcsösrel és Soprony a néhai Kovács Sz. György-féle földből 8 kishold eladó.

III., Sztraka utca 5 számú ház és 5 okta föld eladó. Érdeklődni ugyanott.

"KIMÉLD A LOVAD!"

különleges háromrétegű compoung acél kormánylemezek, üvegkemény, edzett, élezett szántóvasak
Hofherr, Rud. Sack, Kühne, Eberhardt, Weiss Manfred, stb.
 ezekhez legolcsóbb áron, állandóan kaphaték a
SCHILLINGER VASÜZLETBEN

Eladó Békésen az első egyenes dűlőben 10 kat. prima tanyásbirtok IX. ker. 319 szám alatt. Értekezni Békés, V. ker. Csabai-ut 20 szám alatt. 4253

Békési határban 21 hold föld bérbeadó Bővebbet 344 tanyaszám Szilávik Pálnál. —

Borjastehén eladó. Felsőnyomás, 151. tanyaszám. 4444

Borosgyánban négy hold föld eladó. Békés, Irányi Dániel utca huszonhat. 4462

Egy féderes fekete hímő eladó. Érdeklődni Ujkigyósi-u. 34, Drienyovszki Mihálynál 4501

Két hízónak való süldő eladó. Omazta-dűlő 2192 tanyaszám. 4530

Ház eladó. Hajnal utca 12. Érdeklődni Szent László utca 4. 4643

Több egyéves süldő eladó cca. 60 kg-os darabonként. Berényi ut 17.

Nagygyereken, 255 tanyaszám alatt 13 hold haszonbérbe kiadó, kisebb parcellákban is. Érdeklődni ugyanott.

Eladó egy használt, jéhangú hosszú zongora, mosóteknő és mosáshoz való felszerelések. Árpád-sor 46.

Közvetlen a város alatt levő 180 kishold pepi föld bérbe, vagy felesbe kiadó. Bővebbet Felsőkörös-or 5.

Egyszobás lakás gyermektelen házaspárnak kiadó. Ilorhy M-ut 63.

Használt és új hajtékocsik, kocsókocsik kordék eladók a **Sufajda** kocsigyárban Békéscsaba. —

Borosgyánban 50 hold tanyásbirtok bérbeadó. Megbízott dr Romvári Iván ügyvéd, Ferenc József tér 11. 3530

Csinosan butorozott utcai **szoba** fürdőszoba használattal központban, — valamint raktári vagy ipari célra nagy **helyiség** kiadó. Engel Hirlapiroda. —

Nemzetközi vásári modell teljesen új, száraz konyhabutor, 5 drb ótörös bakk táblával, tölgygerenda, kutágas, erdei fa eladó I., Arany-u. 10.

Barna **dőfa ebédő eladó** Reviczky utca 4

Szépen butorozott szoba, fürdőszobahasználattal azonnal kiadó Andrassy ut 31.

Gerendáson 30 hold tanyával bérbeadó. Érdeklődni VI., Thurzó-u. 20.

Bérbeadó Kereken 3 hold, Kistrében 3 okta I., Cél utca 4. Ugyanott árpaszalma, buzaszalma, pelyva, törek eladó.

Soprony Kovács Sz. György-féle földből 17 kishold bérbeadó. Érdeklődni Felsőnyomás 144 tanyaszám.

Egy szép gyermekágy eladó Vörösmarthy-utca 8.

Soprony 21 és félhold bérbeadó, borjastehén eladó III., Bánom-u. 13.

Bérbeadó Nagyréthben 2266 szám alatt 8 okta föld tanyával.

Kocsiszky-malom mellett 8 hold bérbeadó. Érdeklődni V., Mikszáth u. 14.

14 okta tanyával Nagyréthben kiadó, kutágas, oszlop eladó. Beliczey u. 9.

Négykerékű kordé és kocsit eladó Laczó Mátyásnál, Spitz tanya. 4675

Fiatl munkaerő, hivataloszolganak vagy pénzbiztosnak ajánlok. Cim a kiadóban.

Magános kisebb háztartásban ajánlok megbízható középkorú uriaszony. Cim a kiadóban. Tanyára nem megy.

Szükvizgyár berendezés jutányos árért eladó. Cim a kiadóban.

Soprony 23 hold föld felesbe kiadó. Bővebbet Gallért-utca 6 szám alatt. 4700

Kerekgerendáson 55 hold tanyával bérbeadó. Bővebbet Baross-utca 18

Kertészi kerekék, konyhakertészeten és díszkertészeten teljes jártassággal és gyakorlattal bírót, éves konvenciók állásra folyó évi október elsején való belépéssel. Személyes jelentkezés bármikor alkalmas Vasútállomás AEGV Szalay-kitérő, Beliczey Miklós gazdasága. —

V., Kolozsvári-utca 21 számú **ház** kész pénzért eladó.

Régifajta **hímő** eladó Kerek 1873 tanyaszám.

Külfeljárati utcai butorozott szobát keresünk. Engel Hirlapiroda.

Szalmát vásárol az Atlas rt. Jókai-utca 2.

Daráló malom, jó forgalmu, köszén gázüzemű eladó Gerendás község mellett közvetlen.

Emeleti komfortos **4 szobás lakás** **kiadó** és 5 drb választott malac eladó Kinizsi ú. 5.

Mezőgyereken **festésüzlet** kiadó. Érdeklődni a Hangyában.

Bejárónőt felvesz dr Ellmann ügyvéd Andrassy ut 7.

Eladó egy jókarbanlevő ház Medgyesegyházán Wekerle utca 38 szám alatt, részletre is

25 kg prima **szőlő** eladó Katona utca 4.

Eladó ház Egressy utca 35, kövesut mellett.

Egy **kanca** eladó II., Gyóni Géza-utca 16.

Külfeljárati udvari szoba gyermektelen házaspárnak vagy magánosnak kiadó Vajda-utca 3.

Különlakás kiadó III., Czuczor-utca 26

Körösi utca 1 számú ház eladó Marikportán.

Bejáró mindenféle főzőnőnek ajánlok 15-re Kiszalud-utca 10.

Mezőgyereken 2 hold föld eladó. Érdeklődni Vörösmarthy utca 27.

Levente utca 93 számú ház eladó. Bővebbet Gyöngyösi utca 96.

Fényesi megállóhoz közel Szlepkó féle földből 4 hold eladó. Bővebbet Aradi-utca 11 szám alatt.

Megvételre keresek egy 3 lóerős jállapotban levő gőzkazánt. Dohányos Mihály kútmester.

Egy kisborjas tehén eladó, 4 hold föld kiadó és egy külfeljárati utcai butorozott szoba, esetleg konyahasználattal kiadó Lázár-utca 33.

30 kishold föld a berényi oldalon, az egyenes dűlőben haszonbérbe kiadó. Értekezni Békésen Irányi-utca 2.

V., Mikszáth-utca 4 számú **ház eladó.**

Adómentes ház eladó vagy haszonbérbe kiadó IV., Reményi-utca 9.

Vályogtégla minden mennyiségben házhoz szállítva kapható Kojnok téglágyútelepén.

Jóhabból való fiut tanulónak azonnal felveszek. Szent István-tér 3 Kálmán ital-mérés

Mezőgyereken 39 hold föld felesbe kiadó. Érdeklődni Berényi ut 62 alatt.

Kismegyereken 101 számú tanya 10 hold földdel eladó. Hajnal u. 4.

Berényi-ut 92 számú **ház** szép szőlőkerttel eladó.

Rádó és kerékpár eladó Északi sor 1/1

Gyümölcsösrekeszek eladók III., Inkey-utca 7.

Békésen X. ker. 296 számú tanya 8 és félholddal eladó.

III., Prónay-u. 25 számú **ház eladó.**

Egészséges, **középkorú bejárónőt** keresek napi pár órai elfoglaltságra. Cim Szent István tér 9 III. em. 7.

Adómentes **ház** és egy telek **eladó** VI., Ligeti-sor 11.

III., Északi-sor 18 számú **ház eladó.**

Használt barna **hálóberendezés**, egyéb butorok eladók Beliczey-utca 11/a

Körösvidék HIRADÓJA



A Kormányzó Ur Ofomlottsága megnyitja beszédet mondja a godolli nemzetközi női cserkészklub a „Pax Ting” megnyitói ünnepségen. A Kormányzó Ur baloldaltán a Főméltsóságú Asszony és Anna kir. hercegnő, jobboldaltán Schilla svéd hercegnő.

Graf Teletki Pál miniszterelnök Schilla svéd hercegnő és Anna királyi hercegnő társaságában a Pax Tingen.

A Főméltsóságú Kormányzó Ur szemlélet tart az egyes nemzetek női cserkészcsapatait fölött a godolli cserkészklubban.

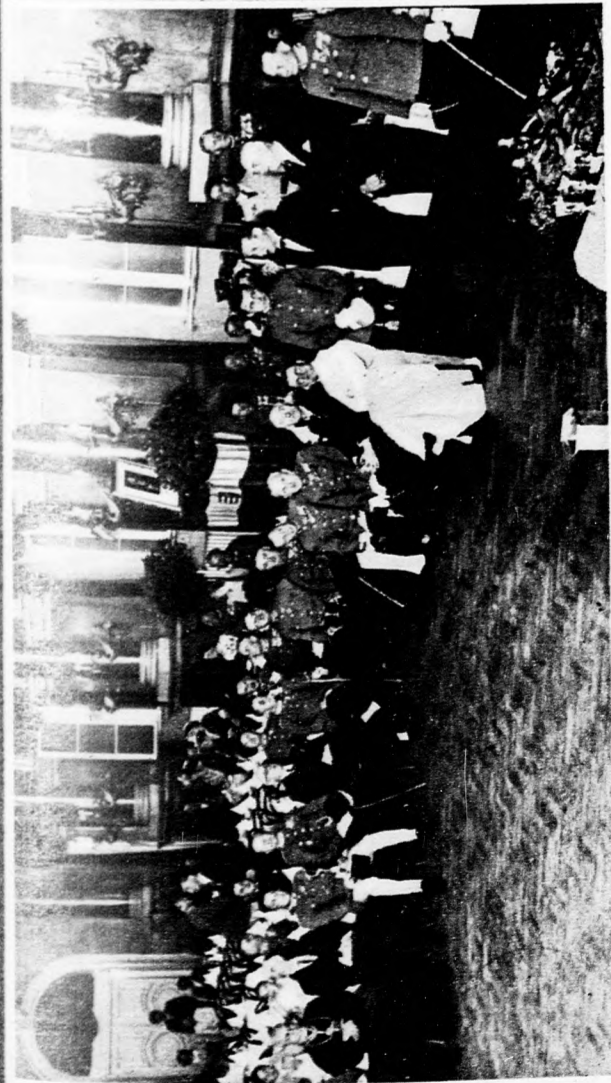
Körösvidék-nap augusztus 6-13-án Békésen

Különpontok!
Zene! Tánc!

KÉPEK A KASSAI LŐVÉSZVERSENYRŐL



Badinszky László őrnagy a gyors-tűzbeli verseny győztese.



Díjkiosztás a Schalk-hazban.



Takácsy Elek főhadnagy a kis-puska győztese.



A széri, Dr. Sarkány József, dr. Lummler Sándor és Sebestyén Lászlóknak.



Vadnay László őrnagy az olimpiai pisztolyverseny T-lik helyezettje.



Takács Károly őrmester az öttusa és a cöllyő pisztolyverseny győztese.



Előkelő drukkerok a versenyt figyelik.

M E Z Ó G A Z D A S Á G

A vetőmagcsávázás legfelyesebb módja

A vetőmagvak csávázása az őszi vetés előtt egyik legfontosabb feladat. A helyes csávázás szempontjából köztudomás szerű két fontos célt kell figyelembe venni. Az egyik az, hogy a csávázás minél olcsóbb legyen, a másik pedig, hogy az üzőg-entesség megfelelő csávázószert alkalmazásával biztosan elérhető legyen.

A nagyobb gazdaságok már évek óta porpácot alkalmaznak a vetőmagvak csávázásához azért, mert a porpácolás a legolcsóbb és legbiztosabb módja a csávázásnak. A porpácolás által for-lyombahozatalra engedélyezett porpácok a legjobb eredménnyel alkalmazhatók az üzőg ellen. Egyes kisebb gazdaságok még ide-inkednek ugyan a porpácolástól azért, mert csak a látszólagos lyzetet veszik figyelembe és azt hiszik, hogy mivel a rézgálic csávázás, így a csávázás legolcsóbban a rézgálicel eszközölhető. A látszólagos olcsóságnak azonban sok ezer nagy gazdaság még mint tíz éve állandóan porpácolással végzett vetőmagcsávázással kapcsolatos megállapításai elmentőndának, de meg határozottan bizonyítják a bel- és külföldi szakintézetek megállapításait, hogy a rézgáliccsávázás a legdrágább. Néhány szak-leményt az alábbiakban közlünk:

Prof. Dr. Appel Biologische Reichsanstalt, Deutsche Landw. Presse vom 21. 10. 1922:

„Ismert tény, hogy a búza csiraképesége rézgáliccsávázás által erősen szenved.”

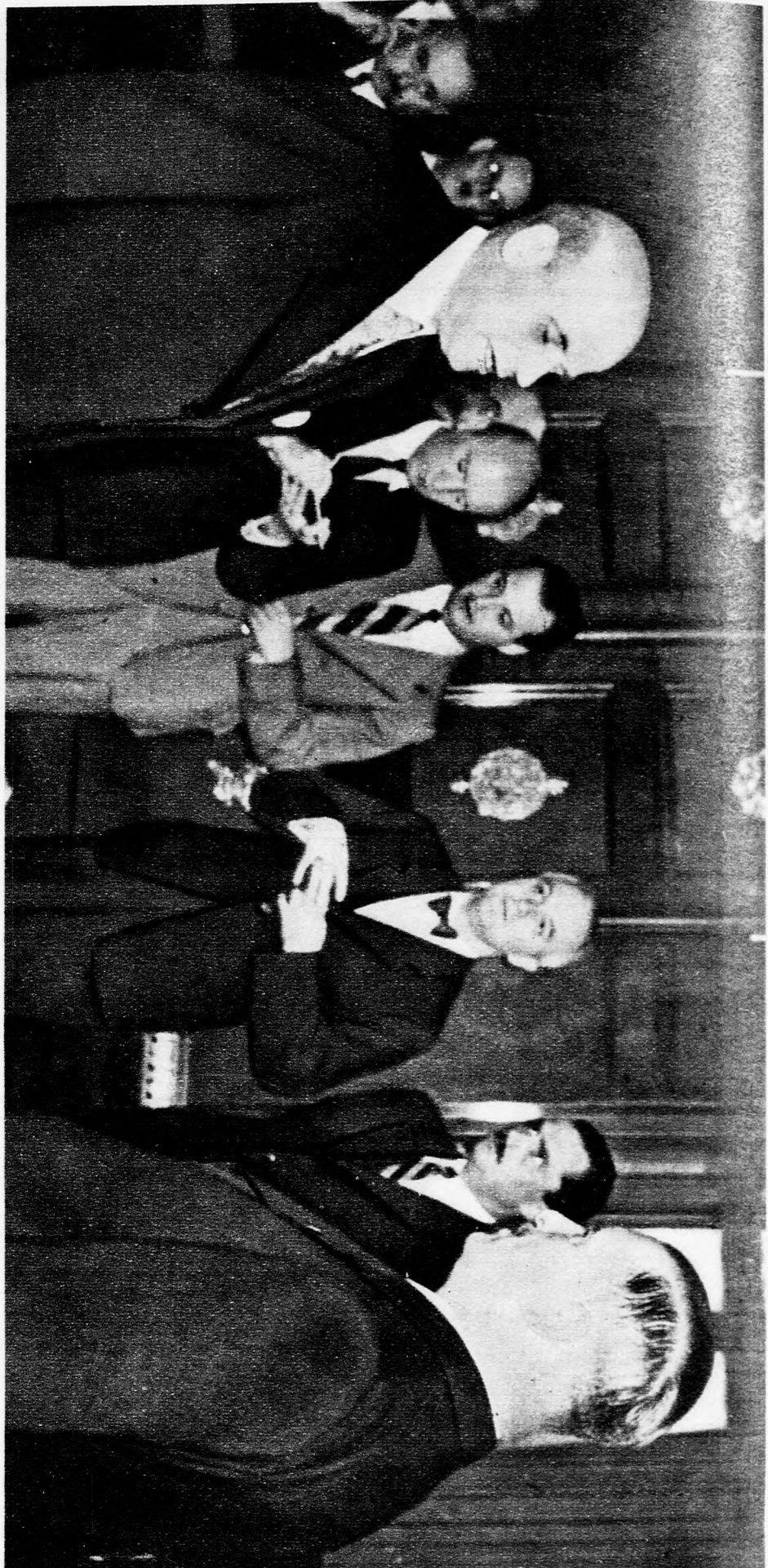
Hiltner, Pflanzenschutz, 1926. S. 319:

„Az általánosan alkalmazott régi rézgáliccsávázástól el kell térni, mert sok búzaféleség csiraképesége, csiracérlve ezáltal komolyan csökken.”

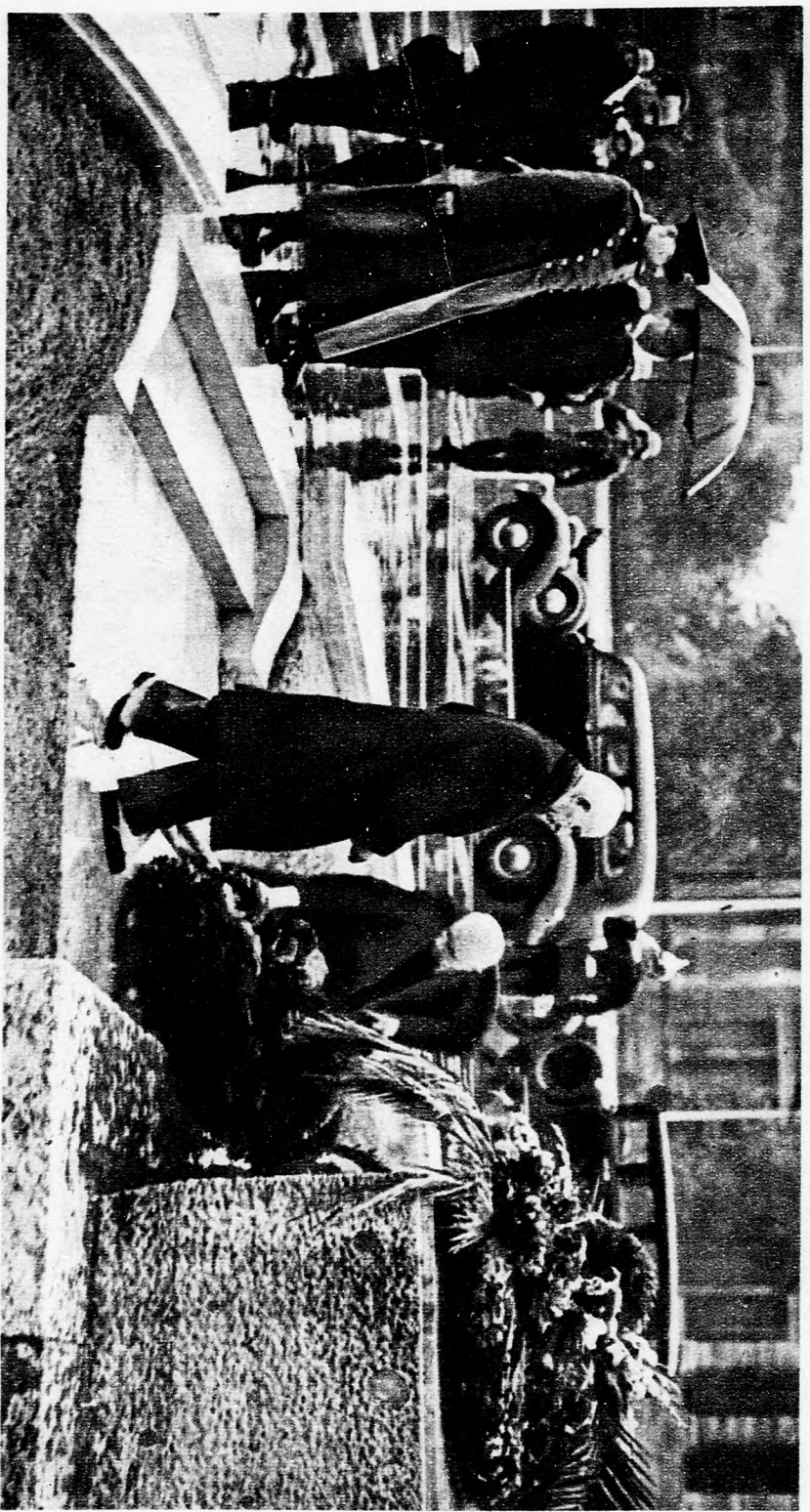
mezőgazdasági Növénybiokémiai Intézet megállapításai: „Vannak olyan adatok, amelyekből megállapítható, hogy a rézgálicel csávázott búzában 10.5, 14, 21.2 22 százalékos volt az üzőgkár.”

„Téves az a nézet, hogy a rézgálic a legolcsóbb csávázószert, mert a rézgálic a legdrágább csávázószert, mivel gyakorlatban a rézgálic káros hatását a csirázásra úgy ellensúlyozzák, hogy hol-danként 5-10 kilóval több vetőmagvat használnak, mely vető-magbóllet a csirázást nem károsító csávázószerekkel elmarad.”

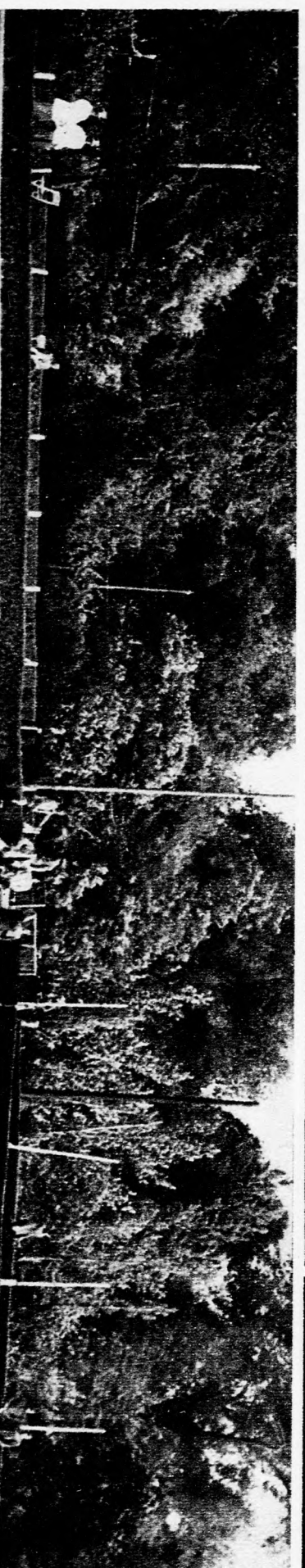
mezőgazdasági Növénybiokémiai Intézet megállapításai: „Vannak olyan adatok, amelyekből megállapítható, hogy a rézgálicel csávázott búzában 10.5, 14, 21.2 22 százalékos volt az üzőgkár.”



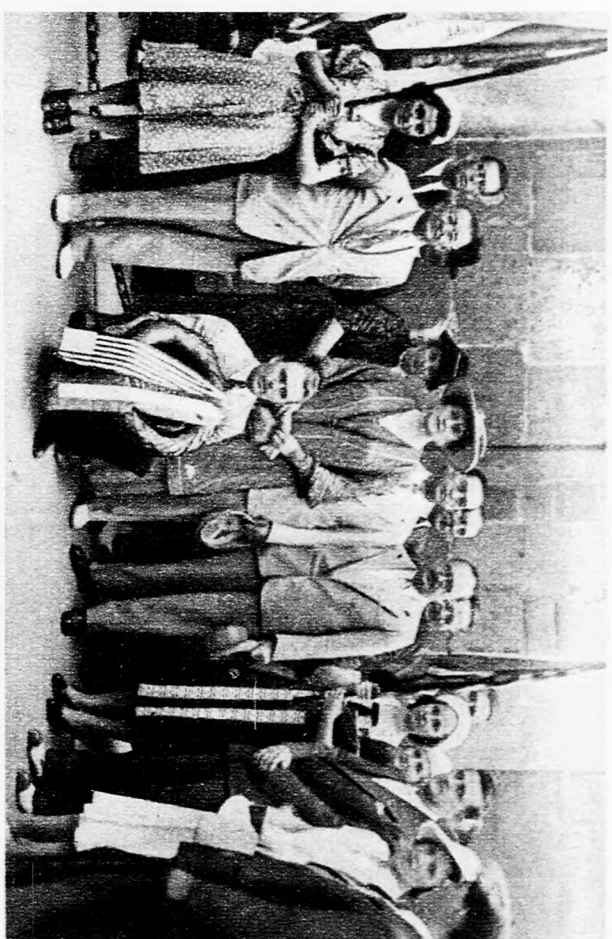
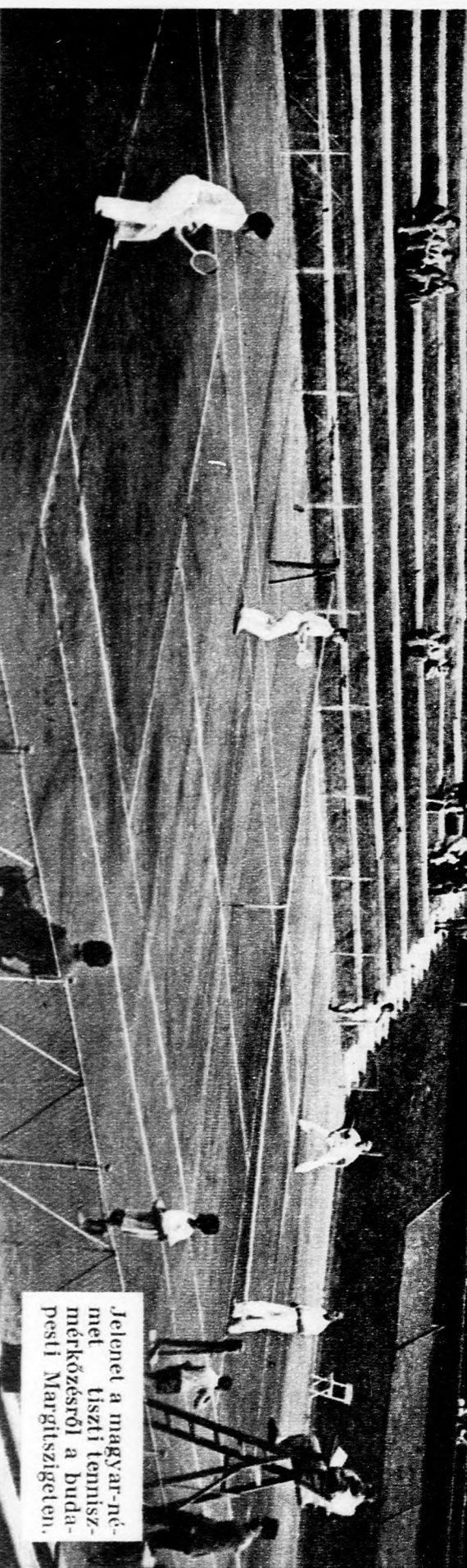
Dr. Vargha József Pártügyi minisztert hivatalba elköltöztetés után dr. Nadas államtitkár üdvözli az Iparügyi miniszteriumban.



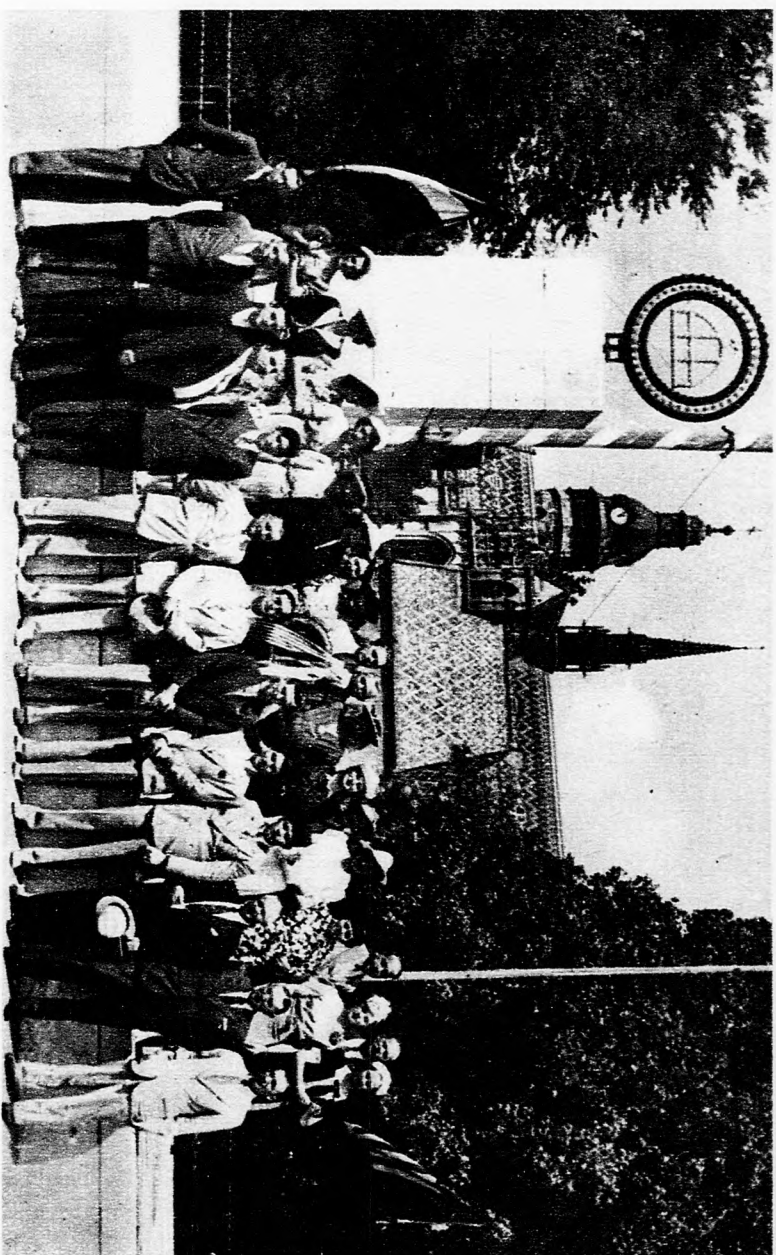
A távozó budapesti főrkévet megköszönizza a Hősök Emlékkövét.



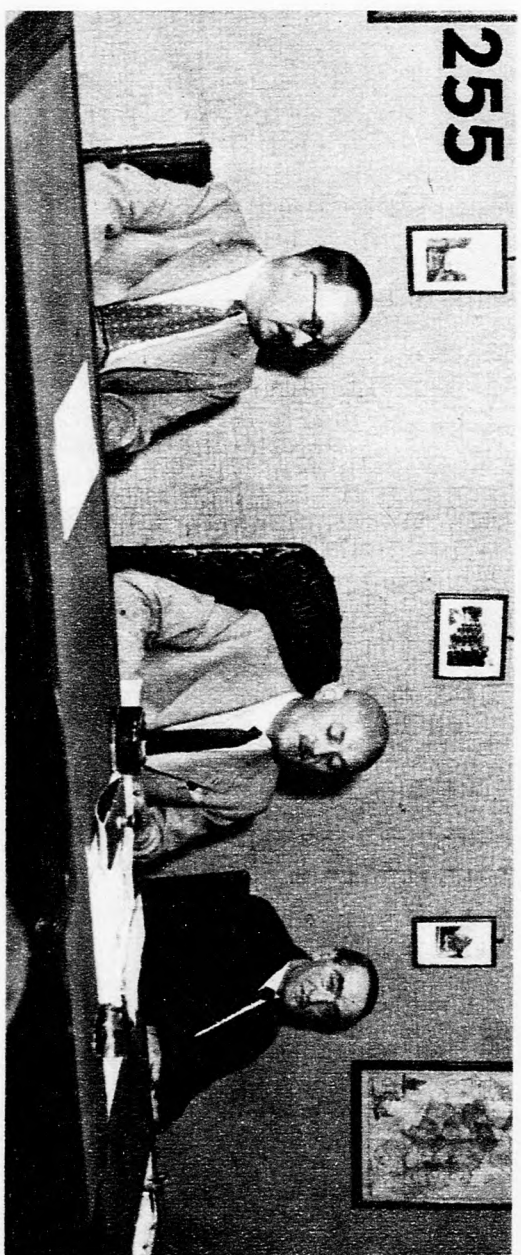
Jelenet a magyar-német hízi tenisz mérkőzésről a budapesti Margitszigeten.



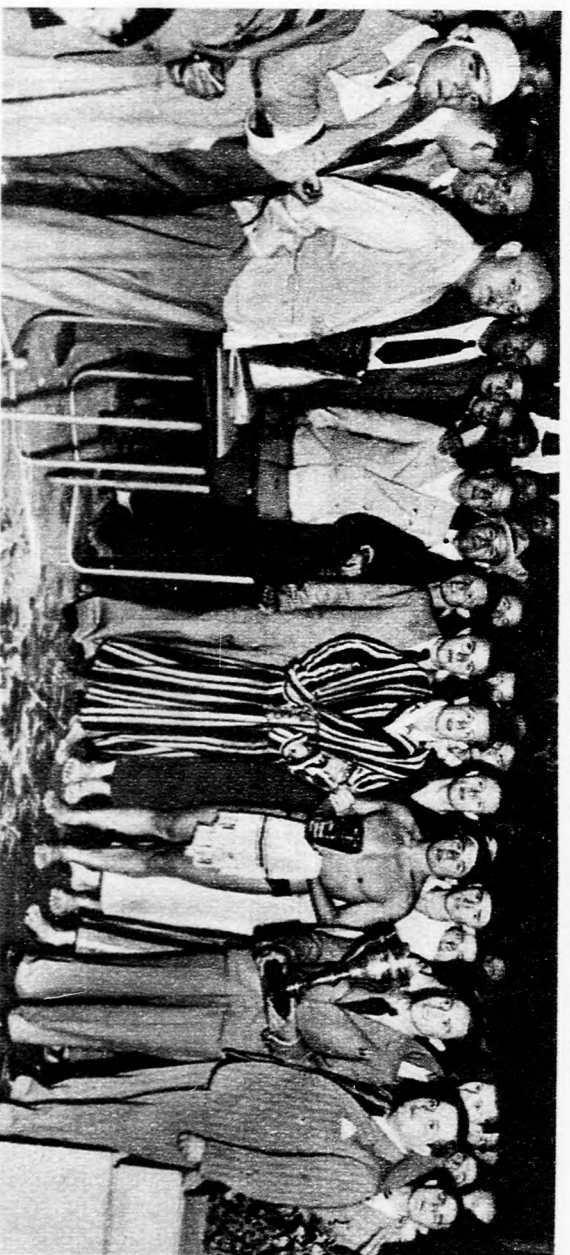
Az amerikai magyarok egy csoportja a kassai dóm előtt, közöttük Pausz Béla, Kassa nagybasszonya és dr. Pohl Sándor, Kassa polgármestere.



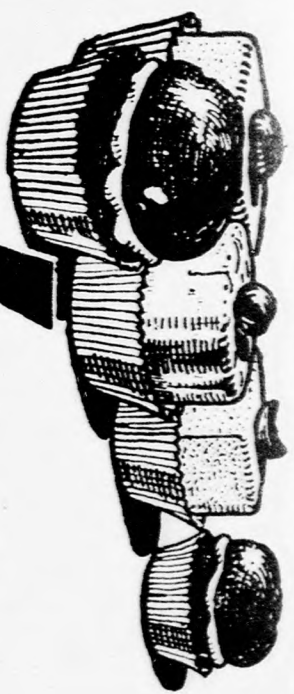
Az amerikai magyarok a kassai Korona téren.



A vidéki városok újszövetségének kongresszusa Kassán. Balról jobbra: dr. Pohl Sándor polgármester, Fehér J. István (Szeged) és dr. Vukovich István.

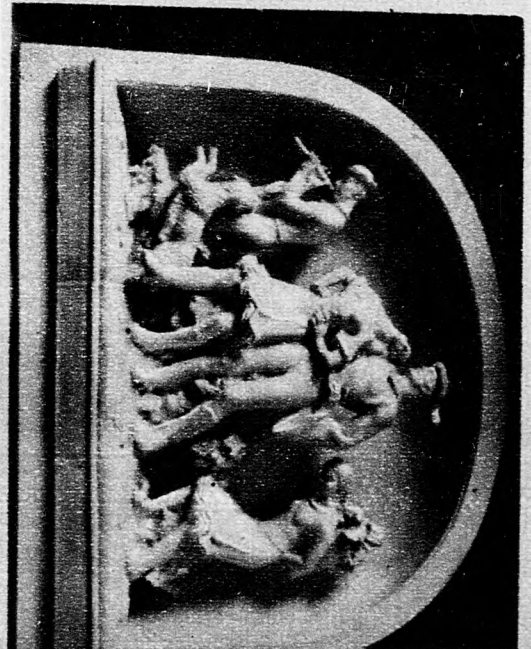


A Kormányzó vándordíjat védő Kelet újszövetsége és a verseny előkezdése Kassán.



10 Képes kincset kintudni. VAN CZA Budapest, 1

VÁN CZA SÜTŐPOF



„Hazatérés a szüretből.” Mohar Elek nagy-kötési Iparndívsz fővárosi ösztöndíjat nyert műve.

Gyors lebarnuláshoz

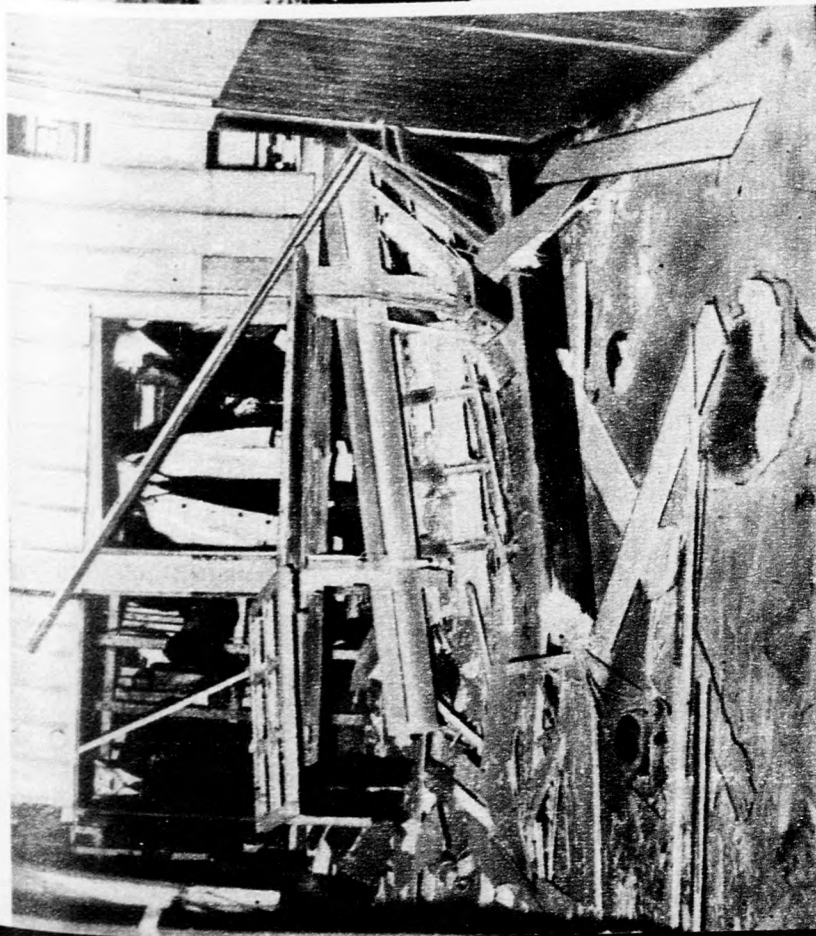
NIVEA



Békéscsaba Polgári Lövészegyesület ve nyertek díjkiosztásra. Elsőhelyezett e versenyzők csoportja. (Nagy Gizella fe



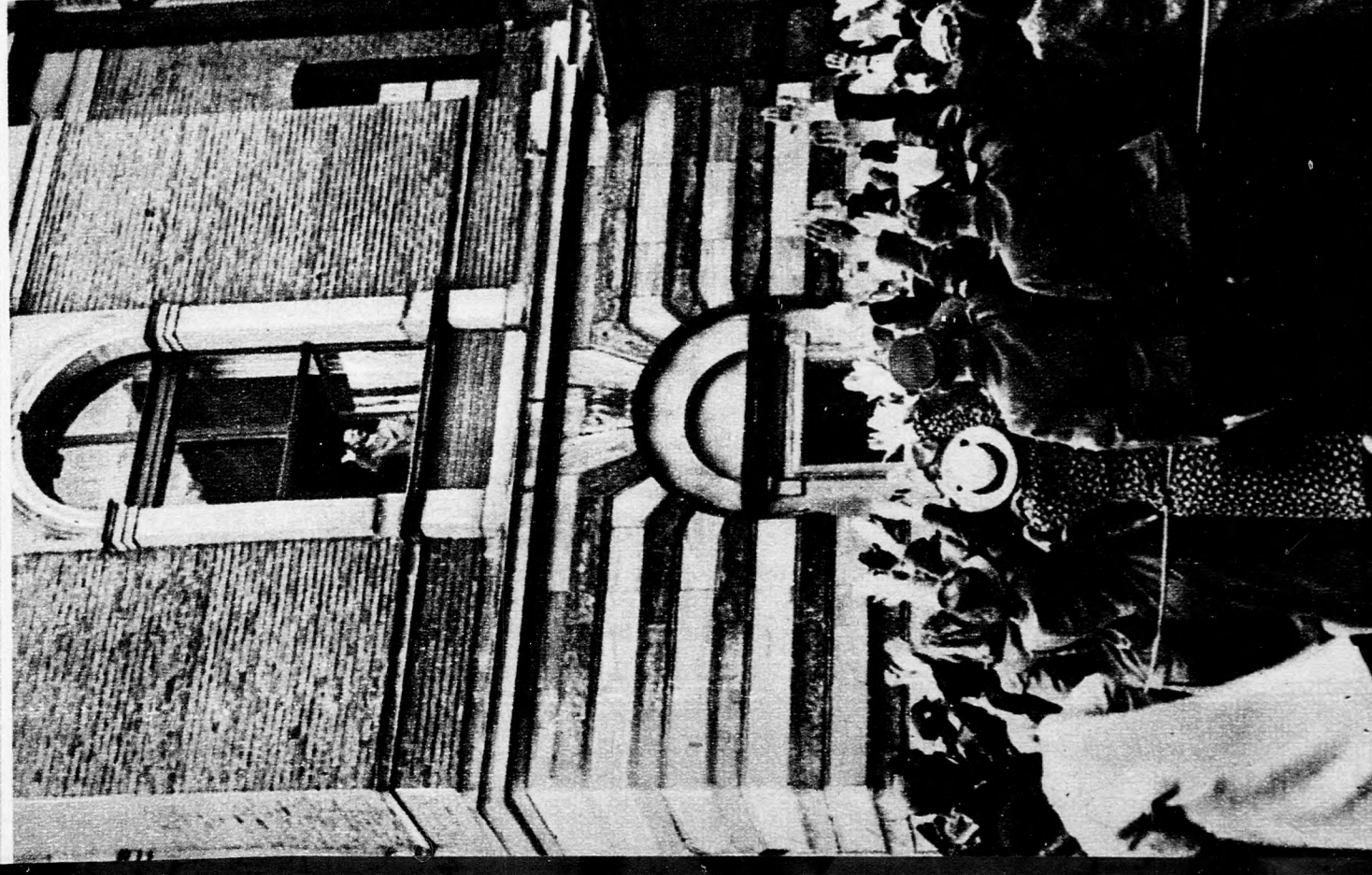
Tanyabéjaras résztvevői a felszentelt Óbressz-tanyán.



Ir terroristák bombamerényletnek színhelye a londoni King's Cross pályaudvaron.



Hatalmas árvíz pusztít a felsősziléziai bányavívdéken.



Let vezért és kancellárt üdvözli a tömeg a bayreuthi ünnepi hét megnyitósakor.

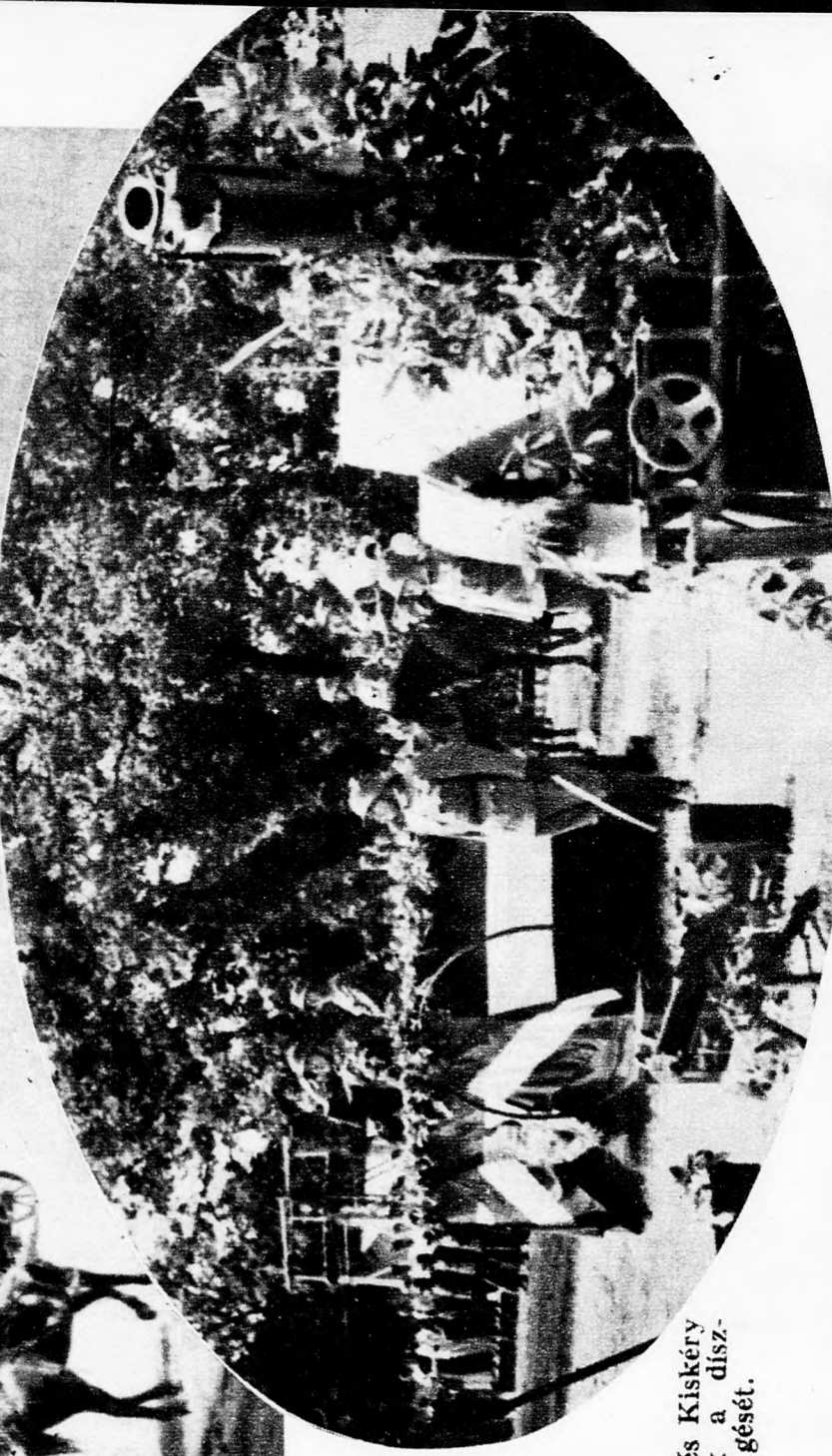


Bernhard herceg, a hollandi trónörökös férje, megnyitja az amsterdami keresztény Ifjak világkonferenciáját.



Az iskola diszasszólója.

A jutasi m. kir. honvéd csapataltisztképző iskola záróünnepélyéről

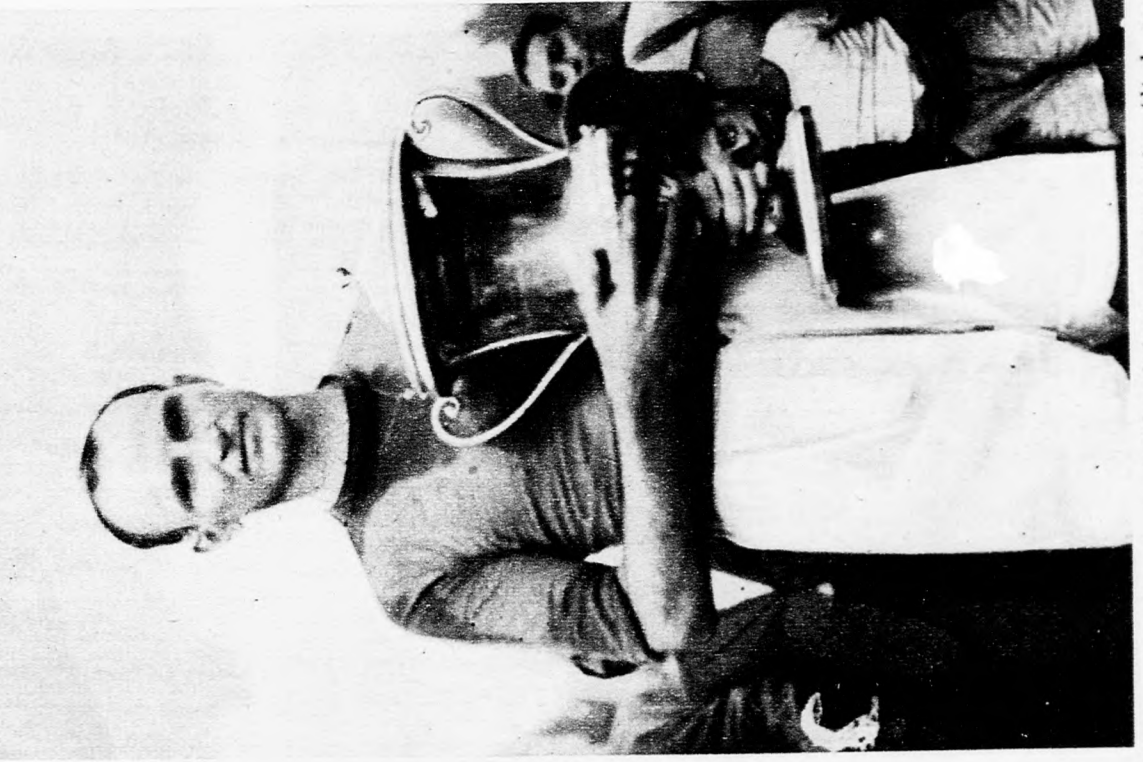


Zalay tábornok és Kiskéry ezredes fogadják a diszmenet tisztelgését.

A hét sportja

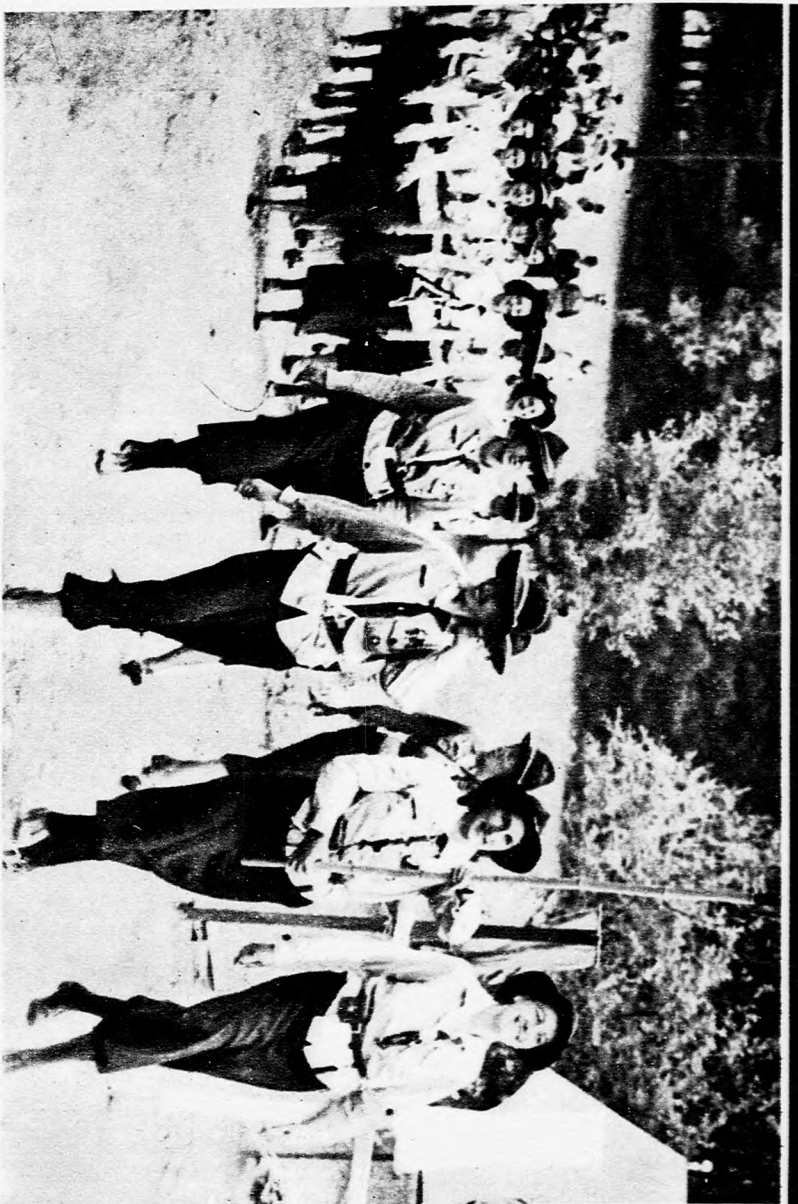


Jelenet a Közép-európa Kupadöntő mérkőzésről. (Újpest—Ferenéváros 2:2) Kiszely kapura fejel, mögötte Futó.



Futó, az Újpest csapatkapitánya, a csapata által megnyert kupával.

Képek a gödöllői Pax Tingről



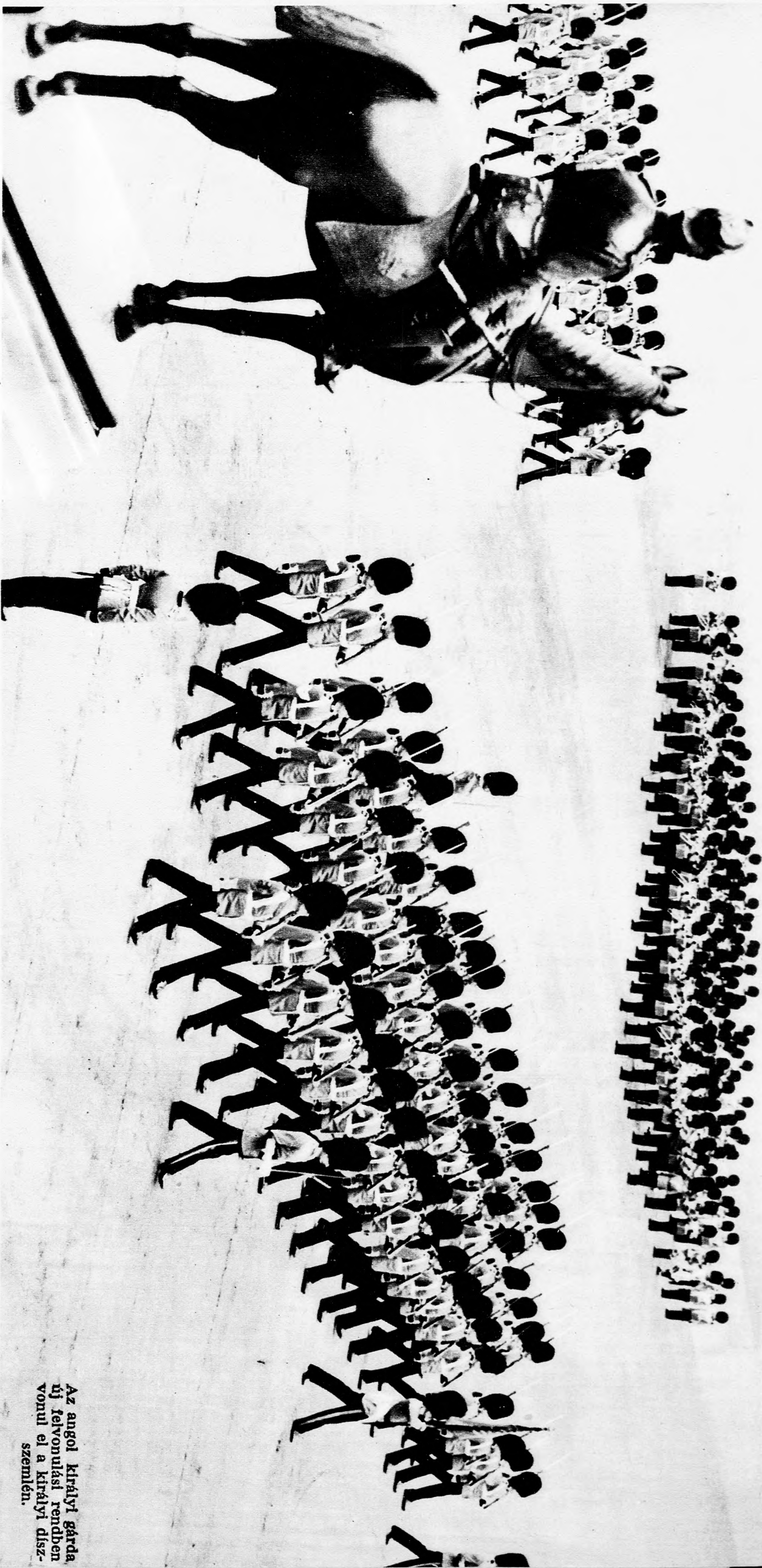
Az angol eserkészletnyok felvonatban.



Levelet írniak hozza — a lennyel eserkészletnyok.

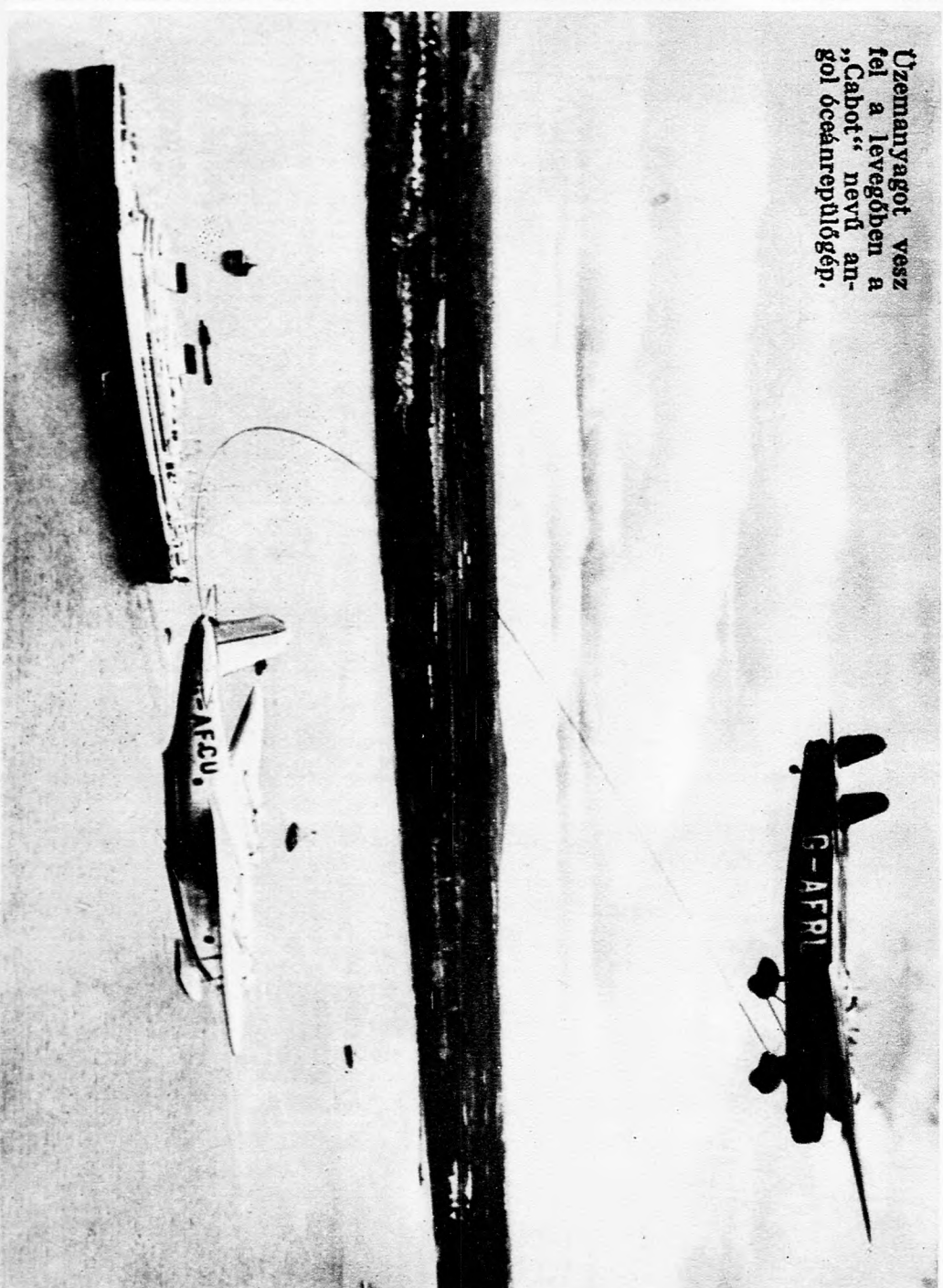


Skótok pihenője.



Az angol királyi gárda új felvonatát rendezték a királyi díszszertelen.

Üzemanyagot vesz fel a levegőben a „Cabot” nevű angol óceánrepülőgép.



Elkészült a német rádiógyárok neplevezizós készleteke. Most mutatták be a berlini rádióállomásom.

